

## Simposio riba Turismo Sostenibel



Pagina 3

- **Surplus den prome kwartaal**

Pagina 4

- **Minister lo sinta cu KvK**

Pagina 2

- **CDA a gana na Aruba**

Pagina 31

## Clausura di Soul Beach Festival



Pagina 17



Pagina 4

Tata no mag entrega keho



Pagina 2

No tin decision ainda riba BBO



## Ainda decision no a cay riba futuro di BBO



**ORANJESTAD** – Te ainda gobierno no a duna mayor claridad kico lo bay bira e destino di BBO (impuesto

indirecto). Kier men si BBO lo sigui of si nan ta bay den otro sistema. Te ainda e decision aki no a

cay, asina minister di finansa y economia, **Xiomara Ruiz-Maduro** a laga sa. “Mi tin cu bisa cu e de-

cision eynan no a wordo tuma ainda,” el a bisa.

E mandatario a declara cu nan tin un retraso riba e plan inicial cu gobierno tabatin pa introduci den fasenan su reforma fiscal, cu e diferente adaptacion y/of introduccion di impuestonan nobo. Na juli awor e decision lo bay cay riba futuro di BBO of impuesto indirecto.

Ora gobierno a anuncia cu lo bin cu un reforma fiscal, a informa cu e reforma aki lo wordo introduci den cuater fase. Mester introduci e dos prome parti mester prome cu dia 1 di juli. Actualmente no ta den e prome fase. Pero – segun e mandatario– tin cantidad di trabou cu a wordo acumula cerca un grupo cu ta haci un cantidad di trabou. Esaki ta haci cu tin plan cu mester hala un tiki, debi cu

mester duna cierto prioridad na otro cos.

### **Sugar Tax**

Durante e tratamiento di presupuesto 2019, un impuesto cu gobierno kier bin cune ta e Sugar tax, cu ta uno cu a crea reaccion di parti di e gremio comercial (KvK). Nan mes no sa con gobierno lo bini cu un regulacion y ponemento di impuesto riba produccion cu ta contene sucu. Camara di Comercio (KvK) ta na altura cu gobierno kier a bin cu un Sugar tax nobo sin consulta cu e partnernan envolvi.

Di su banda, Ruiz-Maduro a bisa cu e trabou riba Sugar tax a wordo haci pa e comision. Pero e decision final riba dje no a wordo tuma. P’esey e informacion aki no a wordo divulga pafo cu e otronan partnernan.

## Gobierno no por bisa si lo honra peticion di Camara di Comercio

**ORANJESTAD** – **Minister di finansa y economia, Xiomara Ruiz-Maduro** a bisa cu e lo reuni pronto cu Camara di Comercio (KvK) pa atende diferente asunto, entre nan, esun cu KvK a trece dilanti durante nan conferencia di prensa di diabierna ultimo.

E mandatario por a tuma nota cu KvK a pidi pa reconsidera e fecha di 1 di juli awor pa comercio kita for di nan recibo e BBO cu ta wordo cobra na e consumo, y haci e calculacion aki riba e cambio di prijs di e produccion cu nan ta vende riba mercado.

E mandatario no kier a bisa si gobierno lo honra e peticion aki di biaha. E lo prefera pa sinta prome cu e gremio comercial aki, pa mira si tin un espacio pa larga un poco e cumplimiento di e ley aki, pa asina nan tur por cumpli cune.

E minister a bisa cu nan a yega di sinta cu KvK siman pasa, prome cu el a biaha pa Cuba. E por mira cu ‘nan a compronde e cosnan di un manera diferente’. Esaki ta rekeri pa sinta bek na mesa, pa gobierno por duna splicacion na KvK riba e asunto aki. Ya cu decision a yega di cay y leyman a wordo cambia. No ta asina cu esaki mester aco-

pla na otro decision. “E decision no a bin ainda,” el a bisa. Igualmente gobierno no por acopla otro decision relaciona na otro sistema di BBO.

Tambe el a referi na e carta cu a wordo manda unda –segun e mandatario– explicitamente KvK ta wordo bisa cu nan a haya 6 luna pa bin cu e cambio riba recibo y prijs di e produccion. Ya cu despues di 6 luna, gobierno no lo duna mas prolongacion. Ora e ley a pasa december ultimo,

a duna 6 luna pa gremio comercial por efectua e cambionan necesario.

### **Cifra**

Un palabra cu a bin for di presidente di Camara di Comercio, y cu e mandatario a cuestiona, tin di haci cu gobierno a wordo tilda di hiba un maneho dictatorial. Segun e mandatario, gobierno actual ta leu di ta uno dictatorial. Nan a reforsa e departamento di estadistica of CBS pa re-

alisa investigacion y bin cu e cifranan cu ta wordo produci –prome cu gobierno ta tuma un decision– y divulga nan publicamente como un pais democratico.

“Esaki tabata un problema cu nos tabatin. Aworaki tin cifra y tur hende por bin crioyamente bisa: bati bo mes cu cifra!,” segun e mandatario. P’esey e ta haya cu e palabra dictatorial no ta uno cu ta pas cu su gobierno. Pero si e ta

puntra su mes cu tur e tempo anterior cu e cifranan no tabata t’ey, of cu gobierno anterior no tabata divulga nan, no a wordo bisa cu e maneho ey tabata dictatorial.

Ruiz-Maduro a afirma cu gobierno lo yama KvK pa papia cu nan, pasobra e ta haya cu e tipo di discusion aki ta uno pa hiba na mesa y no pafo di mesa.





*Raiz Aruba lo presenta simposio:*

## ‘The Road to Sustainable Tourism’ dia 14 di juni proximo



**ORANJESTAD – Turismo sostenibel ta un cu tin na cuenta e consecuencianan actual y den futuro, economico, social y di medio ambiente, pa satisface e necesidnan di industria, entorno y comunidnan anfitrión. Pa e motibo aki, partido Raiz Aruba ta organiza e simposio ‘The Road to Sustainable Tourism’, pa asina demonstra cu Aruba ta na tempo pa transforma turismo masivo den turismo sostenibel y responsabel.**

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Ursell Arends, representante di partido Raiz Aruba, el a splica cu dia 14 di juni proximo lo tuma luga e simposio ‘The Road to Sustainable Tourism’ na Cas di Cultura, di 7or te 10or di anochi. El a bisa cu despues cu e partido a ser funda dia 9 di juni 2017, un di e metanan di nan statuut ta pa duna bek na e pueblo, pa asina nan lo ta educa y prepara, pa ora di vota tin e

curashi di escogencia adecua, door cu ta kere den dje. Arends a comenta cu nan ta organisando e simposio aki pa nan por crea un debate riba un plataforma nacional, caminda cu comunidad por haya informacion y tambe dicidi na unda lo kier bay cu e isla Aruba. Ya caba for di aña 2004 tabata existi algun reporte pa crea un cuadro di turismo sostenibel na Aruba, pero manera el a sigura, ‘mayoria di biaha e tipo di recomendacionnan aki no a wordo sigui’.

Di mesun manera el a papia cu e pais ta satura y a surpasa e capacidad di camber, segun tur e reporte traha, y p’esey nan kier stimula e debate riba un plataforma nacional, caminda cu despues di e simposio, comunidad por duna opinion na unda nos kier hiba nos isla Aruba.

E personanan cu ta bay participa como speaker den e simposio ta Carroll Croes-Guiano, profesional den

materia aki; Ewald Biemans, propietario di Tara Bucuti Hotel Aruba, cual ta e hotel mas sostenibel na mundo cu certificacion internacional desde añanan pasa; Dr. James Hepple, cu den pasado tabata CEO di Ahata; y dos speaker internacional, cu ta Dr. Sam Cole y Dr. Victoria Razak, kende nan desde aña 2004 a traha e marco di turismo sostenibel pa e gobierno di Aruba e temponan ey, y na 2009 nan a haci update riba e reporte.

Asina mes el a expresa cu Cole y Razak a traha desde aña 1981 cu libertador Betico Croes pa crea un modelo economico, ora Aruba a drenta den su status aparte. Di igual forma, Arends a sigura cu tur reporte den ultimo aña ta bisa cu Aruba no por sigui bay den direccion di turismo di volumen, pa motibo cu e isla no por carga e problema ey, y esey ta loke nan kier stimula cu conversacion y debate, pa asina por dicidi e futuro di e isla.

No obstante, el a declara cu Aruba no necesariamente ta den bon caminda di turismo sostenibel, pero igualmente, nan lo kier stimula pa bay den caminda ey, mirando cu kisas e vision actual ta pa haci Aruba e isla di Caribe mas bishita, y esey no ta cuadra cu e vision cu nan tin. “Mi ta sigur cu hopi di e instancianan y institutonan di turismo tin esey como vision”, Arends a manifesta.

Tambe el a menciona cu na aña 2004, ora Cole y Razak, den marco di turismo sostenibel na Aruba, a conseha den e tempo ey e minister di Turismo pa e pais no pasa e cantidad di 12.000 camber den proximo 40 pa 50 aña. Pero 15 aña despues, aworaki e cifra a surpasa e cantidad ey, y cu tur su consecuencianan tambe. Ainda e pais por sostene e cantidad ey, pero hopi hende mester emigra pa traha den e sector turistico, y esey ta trece problema. Ora e comunidad ta crece asina grandi

ta causa retonan social. En bes di sigui traha mas camber di hotel y haci e problema mas grandi, ta bon pa para keto y drecha loke tin awor, pasobra loke nan ta haciendo ta pa e futuro generacion di un isla cu no ta sostenibel, y no por tin tranquilidad di un calidad di bida bon pa e propio ciudadano. “Ta dificil pa nos por brinda pa e turista un servicio di calidad y un ‘happy experience’”, Arends a afirma.

Di loke ta trata e proyecto di construccion di un hotel na Sero Colorado, el a splica cu comunidad kier desaroya San Nicolas manera mester ta. “Raiz no ta contra desaroyo, pero esey lo mester bay di manera sostenibel y bon.” Tur hende por ripara tur e foutnan cu a wordo cometi na Palm Beach y Eagle Beach, pa evita di comete esey na San Nicolas, pa asina desaroya un ‘Sustainable Caribbean Town’ caminda comunidad por saca e maximo beneficio di esey, el a finalisa.



*Segun tata di victima den caso Ibero High School:*

## ‘Husticia mester actua pa derecho di mucha y tata’



**ORANJESTAD –** Dialuna merdia dilanti warda di polis na Playa, Krishna Harilail, tata di e victima di e caso di violacion vincula cu Ibero High School, a bay entrega keho. Pero esaki no a wordo tuma, pasobra e mama ‘so por haci tur cos’.

Segun Harilail, el a bay afo pa dos siman, ora cu el a haya sa e noticia. E ta splica cu e tabata tin un bon amistad cu e director, pero nunca e director a cont’e di e situacion di su yiu muhe di 15 aña.

E ta purbando di busca husticia pa su yiu. Sinembargo, e caso aki tin dos luna an-

dando, unda Harilail ta bisa cu mama a sconde hunto cu director y su casa. Segun e ta continua splica cu awo e mama kier pone keho, pasobra el a wak cu Harilail a papia prome. Como tata di e mucha, Harilail ta expresa cu e scol nunca a yam’e pa asina informa locual a pasa 2 luna atras. “Mi ta amigo di director y ta traha na scol tambe.”

El a bay warda di polis pa duna denuncia, y aki a resulta cu e no por pone denuncia, pa motibo cu e mama tin voogd. “Polis ta bisa mi cu e mama ta haci afspraak, anto ami no por haci e. Mama so tin derecho? Tata no tin?”

Tur polis ta wak, pero ningun ta actua. Ora ta algo chikito si, pero den caso grandi nada. “Mi kier wak accion. Mi no ta worry cu nada, djis derecho di mucha. Gobierno mester

wak un manera pa cambia ley y stop abuso.”

Harilail ta bisa cu si asina tur cos bay ora cu mucha wordo abusa, si mayornan separa anto e tata no por haci nada, ‘pa e motibo aki tin tanto caso di abuso’. Polis a informa Harilail cu pa dos luna ningun hende a duna keho.

Despues cu el a bay riba media pa expresa loke a pasa, e mama di e mucha a cuminsa move pa pone denuncia, ‘awo e ta cuminsa cu accion’. Pero Harilail ta bisa awo ta laat, pasobra e homber cu a comete abuso no ta na Aruba mas. “E homber a sali, pero e lo bolbe bek ora tur cos keda trankil. E director sa esaki tambe.”

E ta disgusta cu e sistema di scol y con nan a trata cu esaki. E ta remarca cu si e scol no actua bon, mester ta cau-

teloso pa e otro muchanan cu ta bayendo e scol, ‘mucha hoben y chikito’, ya cu director y su casa no ta haci nada. “Placa so tin eyden, nada di derecho di mucha”, aregando cu e director y su casa a djis bandona e caso.

Su otro yiu grandi, hunto cu mama, no kier pa e tata papia cu e mucha. Sinembargo, e ta bisa ta 50% e ta yuda cu gasto di su yiu. E ta bisa cu e kier e derecho di su yiu pa e por ta den un lugar sigur y pa stop cu e silencio.

Actualmente Harilail no sa ki direccion e tin cu bay. E ta bisa cu mester bin cu ley pa stop cu abuso. “Mi no ta bay stop di pusha te ora mi haya contesta, tur instancia concerni mi ta bay pa nan drenta den accion. Mi kier husticia actua y proteha derecho di mi yiu.”

## Surplus den prome kwartaal di presupuesto 2019

**ORANJESTAD –** Gobierno pa medio di su minister di finansa y economia a laga sa cu, mirando e desaroyo di e presupuesto 2019, nan por mira cu ya caba e prome kwartaal tin

**un surplus.**

“Nos ta mirando cu e deficit ta birando un surplus,” segun minister di finansa y economia, Xiomara Ruiz-Maduro. El a bay pa leu di bisa cu gobi-

erno a logra estabilisa e indice di debe di gobierno. El a elogia e esfuerso cu tur hende ta bin realisando pa logra di drecha finansa publico di Aruba. Den e prome kwartaal, gobierno por alcanza casi 7 miyon

florin di surplus financiero, kier men mas entrada cu gasto gobierno tabatin den e kwartaal aki.

Sinembargo, den e prome kwartaal aki, e debe di gobierno a subi cu 17.5 miyon compara cu e mesun periodo aki aña pasa. A pesar cu tin un surplus, e debe aki a subi segun e mandatario a splica esaki tin di haber cu na comienso di aña, gobierno a haci casi tur e debenan cu mester a haci pa e aña completo, y asina atende cu e necesidadnan financiero di 2019.

Locual nan ta bin realisando pa baha y controla gasto ta dunando resultado. Pero tambe gobierno ta hayando su entrada, conforme locual tabata wordo premira. Un gasto cu ainda no a baha substancialmente –a pesar di varios instrumento introduci– tin di haber cu e gasto di personal di gobierno, cu ta uno cu ta pesa hopi den nos presupuesto nacional.

### Memorandum financiero/economico

Aunke esaki ta e prome kwartaal, nan ta spera cu e otronan lo sigui e mesun tendencia, pa asina cumpli cu loke gobierno mes a stipula den e memorandum financiero/economico, cu nan tin cu bay pa un surplus. Pero tambe esaki tin di haber cu e apoderacion cu parlamento

di Aruba a duna gobierno pa cumpli cabalmente cu e cuadro di e presupuesto presenta y aproba.

Entre otro, e mandatario a señalá cu den e cuadro operacional, gobierno tin surplus di 1.2 miyon, kiermen cu gobierno ta conteniendo su gastonan. E cifranan di e prome kwartaal di e presupuesto 2019 ta den poder di parlamento, y tambe di e colegio di supervision fiscal CAft, y eventualmente e instancia aki lo duna nan contesta e siman aki. Segun e mandatario, e cifranan di e prome kwartaal ta disponibel caba riba e website oficial di gobierno.

Segun Ruiz-Maduro, e disciplina financiero cu nan ta bin hibando pa percura e entrada necesario y mantene e gastonan a produci surplus. Si nada ‘straño’ pasa, e mandatario ta convenci cu e presupuesto, manera cu ta programa, mester conduci un surplus na final. Pa aña 2020 gobierno mester por conta cu un surplus di 20 miyon.







# CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.

# PARTICIPACION

**EN CONEXION**

**CU DIA DI ASUNCION**

**DI SEÑOR**



Nos corantnan lo no ta riba mercado e siguiente dia:

**30 di mei 2019**

Tur Cliente cu kier pa nan aviso of comunicado sali 31 di mei, lo mester entrega esakinan na nos oficina, mas tarda 29 di mei prome cu 5or di atardi of via nos email:

**aviso@bondia.com**



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Kenna Hernandez  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Recepcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Yakari Gabriel  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Nos ta parti di... *Europa...?*

Eleccion pa parlamento Europeo a bin te bay. Un manyen di ciudadano so a haci uso di nan derecho di voto pa Parlamento Europeo. No cu esey ta straña nos; Union Europeo ta keda manera e Hulandesnan ta bisa: “een ver van mijn bed show.” Esey dificilmente ta bay cambia tambe. Si nos observa bon, na Europa mes tin hopi ciudadano cu no ta preocupa tanto cu loke ta pasa na Bruselas y otro sedenan di e Union. Hasta den e paisnan cu ta miembro organisador di e prome intento pa unifica Europa, cu tabata e asociacion pa defende interes economico riba tereno di carbon y staal, tin un grupo creciente di ciudadano cu ta cuminsa bira irita pa e ‘metemento’ di Union Europeo den nan asuntonan como pais. Di mes caba cu e confiansa den nan propio politiconan a cuminsa mengua severamente, te pa nan tin confiansa cu e mesun politiconan ey, na mas distancia ainda, ta bay atende nan interesnan na manera adecua.

Cu otro palabra, Union Europeo no ta pasando den su miho temponan, y e prueba palpable di esey naturalmente ta e salida di Reino Uni for di e grupo di pais Europeo, unda no ta sigur ainda ken ta sali menos beneficia, e Union o Reino Uni. E ultimo aki ta envolvi den un confusion completo, cu ta haci un salida sin preparacion di Reino Uni mas probable, mientras cu e efectonan negativo, sigur a corto plazo, por ta hopi grandi.

Y pa bolbe na nos isla chikito, pa nos mas ainda Union Europeo ta un mundo aleha di nos realidad, y probablemente e momento cu nos sa realisa cu nos ta pertenece na e union ey, ta ora nos tira un bon bista riba nos paspoort, y mira kico e ta bisa. Nos ta ciudadano di algo bastante desconoci, cu hasta ta bastante mas grandi, den poblacion anto, cu e pais mas poderoso di mundo. E cantidad di hende cu por a vota den e dianan aki na Europa, alrededor di 400 miyon, ta sobrepasa e poblacion total di Merca facilmente.

Sin embargo, talvez nos no ta realisa nos mes kico ta e bentananan cu esaki ta trece pa nos. E solo hecho cu nos ta bay cualkier pais dentro di e Union y ta ser ricibi manera ciudadano di e mesun pais, ta haci un diferencia grandi. Hopi agradable ora di biaha, pero naturalmente e Union ta trece un otro banda di e medaya cune. Legislacion pa un parti importante ya no ta bin di Den Haag, sino di Union Europeo. Y no ta keda na Den Haag tampoco, pero ta yega cerca nos tambe. Y nos mester cumpli. Ademá, fuera di Union Europeo

nos tin e cantidad di tratado internacional, di cual nos tin bastante ratifica, cu ta crea henter un cuadro legal den cual nos mester opera... y cumpli. Esey ta muestra facil tanten nos por haci manera e cosnan ey no t’ey, o cu nan ta meramente papel cu nos no mester preocupa mucho cu nan. Te ora yega e situacion unda si nos mester actua. Manera ta e caso awor cu e ‘refugiadonan’ Venezolano. Aki tambe nos por compara e situacion na Europa, unda varios pais a firma tratado, y ta di acuerdo pa reparti responsabilidad pa refugiado, pero ora yega momento di actua, tin hopi cu a purba pasa e problema pa e siguiente, y no asumi responsabilidad. Cerca nos e situacion di refugiado no a yega na un nivel realmente preocupante, a pesar di loke nos autoridadnan ta bisa, pasobra di baina nos ta mira e diferencia entre e situacion di mas di 20 aña caba, di ilegalidad na gran escala, y e situacion actual unda supuestamente tin miles di ‘refugiado’ pero pa straño cu e ta zona, nan tur tin dak riba nan cabes, nan tin entrada pa pone cuminda riba mesa, aparentemente, y gobierno mester construi ainda su prome shelter pa atende refugiado. Asina mes Hulanda ta pone miyones disponible, pero si no por cumpli cu e rekisitonan di proba cu tin refugiado, y cuanto nan ta costa, e placa ey ta keda na Den Haag...

Tambe tin e derechonan di mucha y hoben pa cual nos no a crea un sistema fuerte di supervision, ni tampoco a haci gran esfuerzo pa influencia comportamiento di nos ciudadanonan, cu e consecuencianan cu nos por mira atrobe den e dianan aki. Un hoben ta bira victima di abuso sexual y kico ta sucede? Un monton di hende grandi ta troce di tur manera posible pa tur hende keda bon, inclusive e criminal, menos e victima mes. Nos a kere cu algo ta bay cambia, cu no semper nos ta keda depende di e denuncia di e victima o di su mayornan, pero cu autoridadnan hudicial por actua riba nan mes, si nan constata cu tin un base pa inicia un investigacion penal, o en todo caso e investigacion preliminar, pa mira si tin base pa un investigacion penal completo. No ta esaki tabata e bunita palabranan di despedida di e procurador general saliente?

Nos no mester bira fanatico di e structuranan mas grandi cu nos; ban cuminsa pa comprende pakico nan ta y pakico nos mester cumpli, ora e situacion ta existi esey. Mas no mester.



## Brasil: Enfrentamento ta causa 15 morto den prizon di Amazonas

**AMAZONAS (Infobae/TeleMicro)** – Un enfrentamento entre presonan di un prizon na estado di Amazona, na nort di Brasil, a causa e fayecimento di 15 persona, autoridad di e prizon regional a informa diadomingo pasa.

E pelea a produci na dos seccion durante e orario di bishita, na e Compleho Penitenciario Anisio Jobim (Compaj), 28 kilometer cerca di Manaus, capital di Amazonas, segun e Secretaria di Estado di Administracion Penitenciario di e region a detaya. Na januari, e prizon aki tabata escenario di un rebelion cu a extende pa casi 20 ora y a laga 56 morto, un di e masacrenan mayor na e sistema di prizon di Brasil.



“Tabata un pelea entre e presonan. Nunca a registra un morto durante e bishita. Esaki ta e prome biaha cu a sosode, ta algo poco comun. Algun di

nan a muri paden di e cel cu e heki cera”, coronel Marcos Vinicius Almeida, titular di e despacho regional, a bisa den un conferencia di prensa.

Almeida a aclara cu a habri un investigacion pa determina e causa di e pelea, y a anticipa cu e estado no ta reconoce e concepto di faccion (banda),

e caso ta wordo trata como un enfrentamento entre e mesun presonan.

Sinembargo, e secretario di Siguridad Publico di Amazona, Louismar Bonates, a aclara pa e diario Folha de S. Paulo, cu ‘tabatin un enfrentamento entre dos grupo organisa paden di e luga, cu tin conflicto, y nan a probecha e momento di e bishita di famianan pa realisa e accion aki’.

Brasil ta e di tres pais cu mas poblacion di prizonero rond di mundo, cu 726.712 preso (na 2016), cu ta biba generalmente montona y bou mando di banda cu ta disputa e control di trafico di droga, y cu ta resolve pa via di ahuste di cuenta violento frecuente.

## Chile: Estudiante herida despues cu hende cara tapa a drenta klas

**SANTIAGO DE CHILE (ElComercio)** – Panico y shock. Esey tabata e palabranan cu ta resumi e suceso di ayera den oranan di mainta na e scol Patagonia di Puerto Montt, unda un individuo bisti cu paña militar y cu cara tapa a drenta pa tira, y a laga herida cu bala un estudiante di e klas 1° medio.



Segun varios fuente a confirma, e hecho a sosode mainta ora e persona, kende a ser de-

teni pa Carabinero y tabatin 13 aña, a drenta te e sala di klas cu un arma di candela y a punta riba e menor di 14 aña.

Segun e scol a informa, e autor di e tiro – ta investiga si tabata un of mas persona– ta asisti na e mesun klas cu e ho-

ben herido. Ainda mas, nan ta ‘compañero di klas’.

E tiro, di acuerdo cu informacion di polis conoci te awo, a rosa e nek di e estudiante, cu a ser traslada pa e Hospital Base di Puerto Montt, unda e ta bou observacion.

Despues di e suceso cu a comove henter e comunidad escolar, e studiantenan a bandona scol pa polis por haci su trabou.

A traves di un comunicado publica riba su pagina di internet, Patagonia College a

informa cu e alumno cu a tira ‘ta estudiante di prome aña medio na nos establecimiento’, y el a drenta cu un arma di candela y ‘a tira paden di e scol’.

“Producto di esey, un compañero di curso a keda herida cu lesionnan menor, di acuerdo cu informacion cu a ser entrega pa e unidad di emergencia”, nan a sigura.

Finalmente a informa cu antecedentenan mayor di locual a sosode mainta, lo wordo entrega conforme e investiga-

## Colombia: Hefe di ehercito involucra den tapamento di asenatonan di

**BOGOTA (Infobae/Reuters)** – A surgi pruebanan nobo cu e hefe di ehercito Colombiano tin vinculo

cu e supuesto tapamento di asenato di civil di mas di un decada atras. E pruebanan, den documen-



tonan cu The Associated Press a haya for di un persona familiarisa cu un investigacion riba ehecucionnan extra-hudicial, a sali na momento cu e general Nicacio Martínez Espinel ta enfrenta un creciente presion pa renuncia di su cargo, debi na e ordo cu el a duna na su soldaatnan pa intensifica e atakenan e aña aki.

Algun persona ta teme cu esaki lo por facilita e caminda pa atrobe por produci grave

violacionnan di derechonan humano.

Ta culpa ehercito Colombiano di comete te 5.000 ehecucion extra-hudicial na e punto mas halto di e conflicto arma di e pais, mey mey di decada 2000s, mientras cu e soldaatnan, cu a ser somet na presion di halto comandante, tabata exagera e conteo di curpa, den algun casonan nan a disfrasa civil di guerrillero a cambio di un pago extra y otro gratificacion.

Sinembargo, documentonan nobo di e fiscalia Colombiano ta muestra cu Martínez Espinel a firma sikiera shete caso mas di pago cuestionabel na 2005. E documentonan a ser proporciona pa AFP pa un persona cu a solicita di keda anonimo pa miedo na sufri represalia.

Awo tin informacion cu Martínez Espinel, como hefe di ehercito, ta trata di reestablece e politica cu, segun critica, a conduci na e ehecucionnan.

E opositornan di Duque a pidi e renuncia di Martínez Espinel. Nan a señala un serie di asenato y tapamento sospechoso di parti di e soldaatnan di e aña aki, cu e coincidencia di orden nobo. No obstante, te awor, e mandatario conservador a apoya e comandante incluso mientras tabata intenta di contene e dañonan.

**THE CASINO**  
HILTON ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

Nos ta buscando  
**Poker Dealer**  
Cu of Sin Experiencia

Pa WSOP Aruba tournament, Nov.14-24, 2019.  
Nos tin training cuminsando fin di Mei.

Pa aplica of pa mas informacion manda nos un email  
na thecasinoaruba@tcaruba.com, of yama nos na 526-6903





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl. **470.000,-**

\* Afl. 370.000,- + Afl. 100.000,-  
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.




## Venezuela: Mas di 170 pashent di riñon por muri na Aragua

**MARACAY (LaPatilla/)** - Un cantidad di pashent di riñon a denuncia cu debi na falta di awa den e centronan medico, no por realisa e tratamento, loke ta haci nan calidad di bida mas difcil.

“Ya nos tin material, nos tin enfermera, tur cos ta na ordo, pero nos no tin awa; seguro social no kier nada cu nos, alcaldia ni hende di Barrio Adentro, nos a manda carta y nada,” Jose Ruiz, pashent di dialyse di un di e centronan asistencial, ta bisa.

A informa cu tin mester cu urgencia un truck di awa tur siman, pa por lo menos



garantisa e tratamentonan manera e dokternan ta indica. E situacion den centronan

medico ta grave. E pashentnan y nan famia di hospital JM de los Ríos a dicidi di re-

alisa un protesta ayera, pa pidi atencion pa e caso di e alrededor di 30 mucha cu mester

transplante medular, mientras cu 4 di nan a fayece caba sin haya yudansa.

Gobierno di Nicolas Maduro a bisa na varios ocasion cu ta e “bloqueo economico” imponi pa gobierno di Merca no ta permiti paga e debenan cu nan tin cu Italia, pais cu cual Venezuela tabatin un convenio pa haci transplante medular, te 2018.

Sin embargo, loke gobierno no ta reconoce ta cu e problema na J.M. de los Ríos no ta reciente y cu e programa ta presenta fayó desde 2015 caba. Den seccion di Hematologia tin pashent cu tin mas di un aña ta wardando riba un transplante medular.

## Venezuela: Falta 50% di personal specialisa pa atende electricidad

**CARACAS (LaPatilla/ElUniversal)** - Den un informe elabora pa un ekipo multidisciplinario di ingeniero, y entrega na Comision di Servicio di Asamblea Nacional pa debati y inclui den e Plan Pais, ta calcula cu e deficit di personal specialisa pa atende actividad di operacion y mantencion di rednan electrico di e pais ta di 50%, segun diario El Universal.

E documento, coordina pa Beatriz Montero, miembro di e Colegio di Ingeniero di Venezuela (CIV) y di e Asociacion Venezolano di Ingeniero Electrico, Mecanico y Profesion Similar (Aviem), ta detaya e multiple factornan cu ta atenta contra bon func-



ionamento di e sistema electrico.

E investigacion ta recorda cu “pa 1998, e pais tabata totalmente conecta, cu un capacidad di generacion di 14.000 Megawatt (MW) suficiente pa cubri un demanda maxi-

mo nacional di alrededor di 11.000 MW.

E impulso aki pa electrificacion henter e teritorio nacional, a produci un mehoracion di e standard di bida pa e Venezolanonan y a permiti pa e pais join e nacionnan den via di

desaroyo cu notabel progreso den area manera educacion, comercio, industria, agroindustria, tecnologia, telecomunicacion.

E specialistanan participante di e estudio ta argumenta cu “desde mas di dies aña

pasa no por uza coriente den aproximadamente 30 % di e hogarnan, kier men pa 9 milyon di habitante, debi na e blackoutnan regular,” cu algun excepcion na Caracas.

E deficit di personal calcula na 50% pa atende e actividadnan di operacion y mantencion di e rednan ta afectando e duracion di e interrupcionnan y e capacidad di respuesta. Tin un falta di personal na tur nivel, di ayudante te na ingeniero y personal administrativo. E falta aki ta debi tanto na e exodo masal di personal, tanto pa e salarionan como pa falta di incentivo.

E informe ta enfatisa cu e sistema ta cubriendo apenas 8.565 MW di un demanda di aproximadamente 13.000 MW.

## Venezuela: India a stop di compra crudo Venezolano

**WASHINGTON (LaPatilla)** - Harsh Vardhan Shringla, embahador di India na Washington, a informa autoridadnan Mericano siman pasa cu ya a stop e compra di crudo Venezolano di Pdvsa, segun e medio thehindu.com.

“India a stop di importa

petroleo tanto di Iran como di Venezuela”, Shringla a bisa medionan. E diplomatico tambe a agrega cu Merca ta purba di mantene prijsnan di petroleo pasobra “a corto plaso, e estabilidad a mengua.” India ta un di e principal destinonan di exportacion di crudo Venezolano. Ta calcula cu Pdvsa tabata manda al me-

nos 35% di su produccion pa e pais Asiatico.

Tocante e situacion tenso na Medio Oriente, Shringla a afirma cu “nos no lo gusta mira ningun movimiento den direccion di un escalada den e area aki, pa e simpel motibo cu nos ta depende hopi di e estabilidad den e parti di mundo aki, tambe pa nos necesi-

dadnan di energia.”

E noticia cu India no ta compra crudo mas di Venezuela ta grave pa e regimen di Nicolas Maduro, cu a perde e partner comercial mas grandi di actualidad. Rusia y China ta ricibi hunto mas di 50% di loke Venezuela ta exporta, sin embargo Venezuela no ta haya divisa den e transac-

cionnan ey, pasobra nan ta sirbi pa paga debe cu e paisnan ey. Falta di divisa ta frena importacion di combustibel na Venezuela, banda di e colapso di e refinarianan local, loke ta causando e actual crisis di combustibel, cu ta menasa di paralisar e pais si no bin cambio.



## Rhuggenaath: Refineria ainda ta importante pa genera empleo

**WILLEMSTAD** – Segun prome minister Eugene Rhuggenaath, e refineria ainda ta un di e generadornan di divisa di mas grandi y por lo tanto ta sigui ta di gran importancia pa e economia di Corsou.

“E no ta solamente un generado divisa, sino tambe un generado di trabou,” esaki ta locual Rhuggenaath a bisa durante su reunion semanal cu prensa

Prome minister a indica cu e refineria ainda ta di gran importancia pa Corsou, pero ainda esaki no tin claridad di cual e ta confia e contesta di e estudio di impacto.

Segun e mandatario, estudionan a ser realiza tocante importancia economico di e refineria, pero e no tabatin e cifranan disponibel. Su asistent personal tampoco a purba di obtene e estudio di impacto economico di e refineria.



## Capitan cu papelnan di despacho falso abordo di boto Colombiano



**WILLEMSTAD** – Diahuebs ultimo Rescue and Coordination Center (RCC) a detecta un boto sospechoso riba radar. RCC a informa cutter Jaguar di warda costa cual a ser despacha inmediatamente pa e boto.

E tripulantenan di e Jaguar a confirma despues cu e boto asina yama “El Poder de Dios”, tabata riba ruta pa Corsou cu mercancia. Duana tambe a ser informa mientras e Jaguar a guia e boto pa e bahia di St. Anna. Durante di e control di dua-

na, e documentonan di e despacho Colombiano a resulta di ta falso. Warda costa ta hiba controlnan stricto na tur e botonan di Venezuela y Colombia cu ta drenta y sali di e puerto pa cumpra of/y bende productonan.

E controla aki ta wordo haci cu colaboracion estrecho cu Marechaussee Hulandes, Duana y e autoridadnan portuario di Aruba, Corsou y Boneiro. Tur boto mester tin e documento oficial su nan semper. Warda Costa ta adverti si e leynan no wordo cumpli, nan lo ser enforsa y lo tin detencion.

## Minister plenipotenciario a presencia Denktank Voedselzekerheid Caribisch Nederland

**DEN HAAG** – Na ministerio di Agricultura di Hulanda a tuma luga recientemente clausura pa e “Denktank Voedselzekerheid Caribisch Nederland” den presencia di minister di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimentacion di Hulanda Carola Schouten. Tambe presente tabata minister plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina, minister plenipotenciario di St. Maarten Jorien Wuiten y minister plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril.

E proyecto aki ta di e ministerio di Agricultura di Hulanda den cooperacion cu Fundacion WeConnect. Un grupo di 20 studiantenan y profesionalnan di tur e seis islanan Hulandes den Caribe pa e ultimo lunanan a haci investigacionnan na e islanan Boneiro, Saba y St. Eustatius. Nan a purba pa busca un contesta riba con pa promove e calidad di alimentacion,



stimula agricultura y con pa acoge awa di yobe. Durante e encuentro tres di nan a tene un presentacion unda banda di e hecho di e clima y scarsidad di awa, tambe a bin dilanti cu e sector primario no tin un imagen mucho positivo bou e di poblacion y cu via di enseñansa lo mester por crea mas conscientisacion riba e materia aki.

Minister plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril na e ocasion aki a delibera riba e vision di gobierno di Aruba pa cu e sector primario. “Aruba ta consciente pa

stimula e sector primario pa medio di desaroyonan innovativo. Nos mester busca conocemento cerca institucionan manera Universidad di Wageningen, pa mira unda por bin cu solucionnan cu ta factibel pa Aruba. E clima di Aruba ta trece cu ne un reto grandi pa agricultura, pero cu aplicacionnan innovativo mester por logra un desaroyo positivo den e sector aki.

Aruba tin 120 mil habitante, pero na mesun momento Aruba ta ricibi mas cu 2 milyon turista pa aña di cual mas



cu 1 milyon ta keda Aruba por lo menos un siman. Asina ta cu tin un mercado pa plantacion di fruta y berdura na Aruba cu por ta interesante pa inversionistanan, asina e mandatario a bisa.

Sr. Besaril a remarca tambe cu lo ta bon si e islanan por sondea maneranan di cooperacion. “Bo por pensa como ehempel cu na Aruba ta planta tomati, na Curaçao ta planta concomber y na Boneiro ta planta lechuga. Con cu bay bin mester por yega na un punto unda cu door di plantacion ta reduci e im-

portacion di fruta y berdura y asina crea cu e islanan ta menos dependiente di paisnan den exterior.”

Na final minister Carola Schouten a haci entrega di un certificadonan na tur esunnan cu a forma parti di Denktank aki. E mandatario Hulandes – cu september proximo lo bishita Boneiro, Saba y St. Eustatius – a bisa di ta contento cu e puntonan cu e Denktank a trece padilanti y a stimula nan pa sigui bin cu iniciativanan positivo pa cu e sector primario na e islanan den Caribe.



www.kia.com

# COMPETITIVE EDGE % %

## SALES EVENT MAY 27/28/29 8.00AM - 5.30PM NON-STOP



**SPORTAGE LX**

**Lasting Impressions**  
Striking from any angle. Its silhouette features athletic, bold and progressive lines that showcase its distinctive design.

Starting Price Awg. 49,000  
**AWG. 1,033**  
Per month



**RIO**

**Poised for the Drive**  
Aerodynamic lines and muscular contours give the Rio its distinctly vibrant looks and confident stance.

Starting Price Awg. 27,500  
**AWG. 592**  
Per month



**picanto**

**Style never sits still**  
Rocking a sporty look, both inside and out, it's simply irresistible

Starting Price Awg. 28,500  
**AWG. 613**  
Per month

**VALID ID • LAST 2 PAYS LIPS (4 IF BI-WEEKLY) • WORK LETTER  
ALL BANKS PRESENT**

**KIA**  
The Power to Surprise

**TOPCAR** 528-9500  
CAYA ERNESTO PETRONIA 21  
f KIA MOTORS ARUBA

SALES ONLY 568-9793  
SERVICE ONLY 565-4929

**5** YEAR  
100,000 MILE  
WARRANTY

\*MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY. PRICES VARY ACCORDING TO TRIM LEVEL SELECTED AND ARE EXCLUDING TAXES.  
\*\*MONTHLY PAYMENT IS AN AVERAGE WHEN FINANCING FOR 5 YEARS. CONSULT YOUR BANK FOR AN EXACT QUOTE.

## Ministerio publico Hulandes a lansa fragancia XTACY

**BOSCH(DutchNews.nl) - E departamento di ministerio publico Hulandes a lansa un campaña pa aumenta consciencia publico tocante di e presencia di laboratorionan di droga ta hole manera cu ecstasy.**

XTACY, presenta den un boter vierkant similar na esun di Channel No 5, a ser lansa fin di siman ultimo na e capital di Brabant na Bosch. Ta bisa cu e providencia di Noord-Brabant tin e concentracion di mas grandi di laboratorio di droga na Hulanda.

“E holo ta esun mas importante na unda cu personanan por reconoce un laboratorio di ecstasy”, Fiscal general Antoinette Doedens a bisa. “Pa e motibo aki nos kier plama e holo rond di e pais, pa asina tur hende sa kico pa tene bista riba dje”. Funcionarionan ta spera cu publicando e holo, mas persona lo bin dilanti cu tipnan tocante laboratorio di droga of e sitio di dump di kimiconan. E publico ta atento di e peliger cu ta presenta pa motibo di laboratorionan di droga, particularmente e riesgo di explosion y emisionnan di gas dañino, e departamento a bisa.

E prome cos cu ta yega na bo nanishi ta anis y e ta bira un poco mas marga” Lisette Kraaijenhagen di SmartNose un compania cu a traha e holo a bisa. “Anis ta e berdadero señal revelado”.

E boter di e fragancia ta ser distribui na wardanan di polis rond di Hulanda pa asina funcionarionan por lansa nan propio campananan di sensibilizacion publico. Aña pasa polis a kibra 125 laboratorio di droga na Brabant y 57 na Limburg, compara cu 136 na resto di pais.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
classified@cspnv.com

### TA HUUR

2 apartamento di 1 camber pa  
huur na Noord. Pa mas  
informacion yama  
Tel. 566 6849

### SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

La Cabana  
1 bdr sleep 4  
10 aug. 2019 for 1 week  
Tel.583 8132 / 641 6184

### SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou  
di costurera  
Tel. 593 2085

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828/5679610

### TA HUUR

Cas grandi na Playa di 3  
camber, sala, cushina, baño  
Fls.2000 p/l + deposito  
Tel. 594 8842

### TA HUUR

Oficina na Playa cu baño y  
propio parkeo di 3 auto 115 m2  
Fls.2300 discutibel  
Tel. 594 8842

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Shimis blanco size 12 pa reci-  
mento + di bautismo pa mucha  
di 1 aña y algun otro shimis  
elegante  
Tel. 741 8637

### TA BENDE

un cas, 3 camber, 2 baño na  
Bushiri, Caya Soeur Meletia  
AWG. 375.000,=  
Tel: 592.9966

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuida  
di mucha y anciano y tambe  
limpieza di cas of oficina  
Tel. 749 6870

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
pa tur trabou di verfmento,  
plumbing tuberia, chapi, limpieza  
di cura, drecha mata. contact.  
Tel. 568 3728

### SERVICIO PUBLICO

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

### SERVICIO PUBLICO

Figuera Yard Service  
Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist  
I specialize in love marriage  
I will reunite the separated  
I remove all evil negative  
energy  
I succeed where others have  
failed fast immediate results  
1-561-557-9540

### TA HUUR

La Cabana 1 bdr sleep 4  
8 aug. 2019 for 1 week  
Tel. 583 8132 / 641 6184

### GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe airco, bateria,  
stoof, wasmachin, frididaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

### TA BENDE

Bonchi largo, concomber chiq-  
uito, berenhein, smoothie y mas.  
Goshen Farm, Alto Vista 52  
Tel. 587 9008

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### FOR RENT

Studio in Playa (max 2  
persons) living with kitchen, 1  
bedroom, 1 bath room Afl.700  
(excl. water+ electra)  
Tel.662 3892

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

set di comedor, 6 stoel, mesa  
extensible, estilo antique  
Fls.400  
Tel:742 5845

### TA BENDE

BBQ Grill "crioyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### TA BENDE

Cas y Studio apart.  
3 camber, 1 baño, cushina,  
comedor, sala y veranda  
Prijs Afl.195.000.00  
Tel.588 2942 / 593 2578

### SERVICIO PUBLICO

Handyman pa trabou di: Verf-  
mento, plumbing, tuberia, chapi  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel. 568 3728

### TA BUSCA

Persona cu experiencia den  
hardineria of agricultura y multi  
tasks ( tour assistant/ waiter)  
Goshen Farm, Alto Vista 52  
Tel : 587 9008

### TA BUSCA

Señora ta busca trabou  
domestico (limpieza di cas)di  
dialuna pa diabierna  
Tel.746 5697

### SERVICIO PUBLICO

Bo mester servicio di Coaching  
Politico PR, Marketing efectivo !  
Na un bon prijs? anto tuma  
accion y yama Mr. Dirk  
Tel. 583 7192

### TA BENDE

Chevrolet 2009  
Den bon condishon  
Prijs: Afl.8000  
Tel.747 8652 / 745 9420

### SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial tambien  
reparamos frididaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

### TA HUUR

Apto 1 camber y mei, cushina,  
baño, entrada priva, full muebla  
pa un pareha Fl.1100 excl. utl  
Tel.566 6849

### SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen  
Tel. 584 2489

### TA HUUR

Studio Apart. pa 1 persona  
inclui utl. exclui electr. na  
San Nicolas 650 p/l + dest/  
Disponibile 1 juni  
Tel : 584 1008 / 563 9483 /  
594 2502

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**

## MAS CERCA DI BO!



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**



*Ruthy Vrieswijk-Bergen:*

## ‘Bon dia yen di alegria’

**ORANJESTAD - Mi dushi hendenan, bon dia yen di alegria ! Ban sigui gradici nos bon Dios pa un otro bunita dia regala na nos, pa medio di su Gracia, cu salud y harmonia. Cada dia tin su misterionan yena cu experencianan y lesnan nobo pa nos cada un. Y no ta tur dia ta e mesun dia.**

Despues di a tuma un par di siman di vakantie, nos ta bek cu nos relato semanal. Nos ta bay comparti awe, algo di e Concierto Dominical di dia 26 di mei ultimo den Biblioteca Nacional, un mainta hopi agradabel atrobe. Luna pasa, april, e concierto aki a wordo dedica na nos tata di cultura Juan Chabaya “:Padu” Lampe cu bunita musica y canto di canticanan di Padu, su prinses Vivian Lampe tambe a toca piano y na cierto momento e cantante y actor popular Persey a invita tur otro cantante presente pa bin join e den cantamento y nos tambe a lanta bay, aunke mi ex juffrouw di derde klas na MPC antes, cu a fungi como maestra di ceremonia pa algun tempo no a gusta cu nos tambe a bay join, uff...nos tambe a tende su expresion no asina bunita. Ta cosnan cu sa pasa, bo no por ta gusta pa tur hende, pero nos no ta un hende vengativo, nos ta comprende cu mi libertad y tribilidad sa spanta hopi hende. Pa esunnan cu ta sigui puntra Lady Ruth ( un sra. a puntra mi na e concierto di Mei cu e tin gani scucha mi recita poema ), pakico mi no ta recita poema mas den y of durante e concierto aki. E contesta ta pasobra mi no ta wordo puntra mas y nos no ta forsa nos mes ariba ningun hende. Ora cu a purba toch un biaha mas pa a complacere esunnan cu a puntra biaha pasa, ta haya e contesta cu e programa ta hopi yen caba. Ki bunita toch pa a tende un colega poeta Filomena recita den e concierto di 26 di mei ultimo, aunke el a wordo yama un anochi prome cu e concierto, pasobra tin biaha berdad gruponan sa cay afo y tin cu yena e programa. Naaaaah, nos no ta rabia cu niun hende, ta nan choice ken nan kier pone toch ? Nos ta bay pe artistanan.. Y mester duna otro poetanan tambe e bunita oportunidad pa nan comparti di nan talentonan, manera tawata e caso cu un hoben cu a presenta un “rap” bunita riba inspiracion di e buki dedica na amigo Ramon Todd Dandare “ ” E caya di Monche” y cu Liedrick Solognier tocando tambu espontaneamente puntra e momento ey, “ Algo bunita pa menciona, ta, cu durante e concierto dominical dedica na Padu, nos a saca potret bunita di Padu cu su 99 aña, hunto cu e bunita mama ( of suegra ) di Carlos “Carlyle” Bislip cu su 90 aña.

Historia di nos dushi grandinan. Berdad ta un tiki laf ora un fotografo ta sacando un of mas potret y stroba pa algun minuut e bista di un of mas sinta den e publico, y eynan bo ta haya sa tambe ken tin manera y pasenshi of no, ora nan ta manera shu e fotografo cu nan mannan, manera un a purba di haci cu Lady Ruth den e concierto di mei . Ach, ach, bida no ta inspira tur hende cu e mesun alegria tur ora. Naaaaaaah, nos no ta rabia pa esey tampoco, e persona ey su casa ta un cabayero cu a yega di baila cu otro amiganan, pues, no mester tuma na malo ora algo asina pasa toch ? - Bo ta kere cu toch nos hendenan di nos dushi Aruba ta hendenan dushi, pero no ta tur. Enfin, nos a gosa e baile cu e tremendo MC Andonsito Croes y nos a gosa e presentacion di e grupo tipico y e grupo cu a toca jazz y mas, cu Liedrick Solognier riba e.o. un tambu cu e mes a traha ! E concierto di Mei, dedica na Liedrick Solognier di Dakota tur dia, kende pronto lo bay sigui studia na Hulanda locual e ta gusta y locual e ta super pero super bon den dje. Nos, como poeta, liber den expresion, ta spera cu no a trapa tenchi di ningun hende, simplemente, cosnan cu otronan tambe por siña di nan, un trapi nos dilanti pa sigui subi, un poeta democratico cu ta stima nos cultura y nos musica. Un cu ta apoya tur artista ! Y corda cu nos tur ta birando mas grandi dia pa dia, ni maske nos tiña nos cabey ! P’esey, sigui gosa di tur locual nos isla ta brinda nos na actividadnan social cultural! Danki pa lesa nos relato cu atencion y curason ! GBU !! We love you too ! Pasa un dushi dia yen di alegria !





## Bureau City Inspector, KPA y Serlimar cu limpieza na Sabana Basora



**ORANJESTAD - Un grupo di polis cu ta bayendo scol pa haya rango mas halto y cu mester traha un scripti, hunto cu BCI y Serlimar a haci un pida tereno limpi na Sabana Basora Noord.**

Ariba e tereno tawata tin un container tambe cu mester a wordo kita. Esaki pasobra

e doño di e tereno no kier esaki ariba su tereno. Parce cu e persona cu tawata pone esaki ariba e tereno a haci esaki sin permiso di e doño. Polis despues a sigui atende cu e persona cu tawata pone e cosnan ariba e tereno. E persona ta un koelmonteur y tawata uza e tereno pa warda tur e piesanan y restonan di aircro y diferente otro apar-

tonan ariba e tereno i den e container.

El a tuma e gasto ariba dje pa hala e container for di ariba e tereno. Tene cuenta cu BCI hunto cu KPA lo sigui controla y tene e tipo di accionnan aki. Ariba combinacion di foto por mira e situacion prome y despues di e accion.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 29 MEI 2019 OM  
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (AB 1989 no. GT 100) houdende invoering van een Boek 2 inzake het rechtspersonenrecht (Landsverordening invoering Boek 2 inzake het rechtspersonenrecht) (ZJ2017-2018-876)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Auto a dal frontal contra otro na Keito

**KEITO -** Dialuna durante oranan di mainta a sosode un accidente den e birada di Keito.

Aki ta unda cu un Hyundai Accent biniendo for di zuid a bay den banda contrario di caminda y bay dal frontal contra un Nissan Cube. E

impacto fuerte a laga ambos auto kibra, tabata tin un persona herida. Polis tabata presente debi cu e autonan tabata riba caminda y den birada skerpi. Ambulance tambe tabata na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima.



## Accidente di auto cu basta daño material na crusada Mondri Fierno



**MONDI FIERNO -** Dialuna mainta riba e caminda di Rooi Bosal pa crusada Mondri Fierno ta sosode un accidente di auto entre un pickup Ford y un Honda.

Ambos auto a keda basta kibra y tabata tin un persona herida. Patruxa di Santa Cruz

a presenta di biaha na e sitio pa cera caminda, polisnan di trafico tambe a acudi na e sitio pa haci nan investigacion. Un accidente sigur cu velocidad halto a hunga un rol lagando ambos vehiculo total los. Dow tambe mester a presenta pa basha santo riba caminda debi cu tabata tin basta azeta.





## Hopi contraste den resultado di eleccion pa Parlamento Europeo

**BRUSSELS (AP) – Resultado di eleccion pa Parlamento Europeo, di pais pa pais, den un areglo conforme na e number di asiento cu nan tin den parlamento. Na Alemania, e gobierno di coalicion di canciyer Angela Merkel a perde tereno importante. Na Francia e partido di derecha extremo a vence ‘humildemente’ e president pro- UE Emmanuel Macron.**

Dos partido dominante durante hopi tempo a ricibi golpi ora cu un partido nobo anti- UE a gana e mayor parti di voto, y partido minoria na fabor di Europa a aumenta. Na Italia, e partido di derecha extremo, na cual ministro di interior, Matteo Salvini ta pertenece, a gana e voto Italiano. Na Spaña a gana e socialista gobernante.



Na Polonia, e partido gobernante di derecha a surgi como e gran ganado. Na Romania, e principal partido den coalicion nacional gobernante a perde tereno. Na

Belgica un partido anti inmigrante di derecha extremo a aumenta na Flanders.

Republica Checo su gobernante a gana tereno, a pesar

cu nan lider, prome ministro Andrej Babis, ta enfrenta cargo relaciona cu fondo di UE. Na Grecia, e partido gobernante di isquierda a bay asina malo, cu e prome min-

ister a pidi eleccion nacional nobo. E conservadonan den oposicion a sali miho, mientras e partido Golden Dawn di derecha extremo a perde sosten.

Portugal, unda participacion a cay historicamente, e partido socialista gobernante a gana comodamente. Na Suecia, e social democrata gobernante a mantene mayoria, a pesar di ganashi di partido nacionalista. Na Dinamarca, e gobernante liberal pro- UE a beneficia.

Na Finlandia, e liga berde ecologista a mantene e mayoria di ganashi. Croacia, gobernante conservador a obtene mayoria di voto. Na Slovenia un grupo anti migrante a gana cu mas di un cuarto di tur voto, pero grupo modera di gobernacion di coalicion a keda di 3 luga. Na Estonia, e oposicion di centro derecha a gana eleccion.

## Un tornado inespera ta mata dos persona na Oklahoma

**MERCA – E tornado a aparece diripiente na Oklahoma, causando e morto di dos persona mientras e tabata destrui un motel, tambe un cas mobil na un parke, y otro daño den e ciudad, asina oficialnan a informa.**

No a revela e identidad di e victimanan, ni detaye di con nan a muri, pero trabou di rescate ta tumando luga. Ta sospecha cu e tornado a aparece despues di un tormenta fuerte, segun meteorologo. E motel a keda destrui, auto kibra y metal den area destrui.

Ultimo siman ta yen di tormenta,



tornado, awasero fuerte y inundacion. Tweety Garrison, di 63 aña di edad,

a bisa cu e tabata riba su cel cu su casa y dos nieto ora cu e tormenta a dal. E ta splica cu di biaha el a bay riba suela. E ta splica cu e tornado a dura entre 5 pa 10 minuut.

Su yiu, Elton Garrison, 32, a bisa cu el a tende e sirena di tornado. E tabata falta 1 km pa yega cas ora su cel a zona, anto el a ripara cu ta su mama, pero su mama no tabata bisa nada. Ora cu e mama a bolbe yama, el a bisa ‘nos ta pega’.

El a yega wak cu e cas di su mayor tabata blokia cu mate-

rial y otro trailer riba nan cas. El a cuminsa kita locual tabata strob’e pa por a dreña. “Mi mayornan tabata eyden cu mi dos yunan. Mi tabatin miedo cu mi no por a saca nan lihe”, el a expresa.

Garrison a bisa cu su mayornan recientemente ta recuperando di a perde nan cas pa motibo di candela un par di aña pasa. “Awo esaki, pero ya, material por wordo reemplaza, bida no”, el a bisa, expresando gratitud cu tur hende na su cas tabata bibo sin herida grave.

## Desacuerdo di misil di Noord Korea

**Nacionnan Uni. E posicion aki ta trece un desacuerdo cu prome ministro di Hapon, Shinzo Abe.**

E bishita tabata diseña pa resalta aliansa entre Merca y Hapon, y muestra e calidad di relacion entre ambos lider. Nan a delibera riba tema economico, incluyendo comercio cu Iran. Recientemente e prueba di lansamento di misil di Nort Korea a surgi como un area di desacuerdo durante un conferencia di prensa. Ora nan a puntra Trump si e tabata rabia pa motibo di esey, e personalmente ta bisa cu e no ta. Hapon a expresa durante hopi tempo nan preocupacion pa misil, cu por representa un menasa pa e seguridad di e nacion.

Trump ta sigui cu speranza di por convence lider Nort Koreano, Kim Jong Un, pa e acepta di renuncia na su armamento nuclear y misilnan balistico.

Trump ta elogia Kim y ta bisa cu e ta un ‘hombre inteligente’, cu e por a tira misil na cuminsamento di luna pa yama atencion. “Paz y estabilidad di Medio Oriente ta hopi importante pa Hapon y pa Merca. Tambe pa comunidad internacional en general”, Abe a bisa.

Abe lo bishita Iran proximo luna. Trump tambe a bisa cu su unico obhetivo ta evita cu e pais obtene arma nuclear. “Nos no ta buscando un cambio di regimen, mi kier laga esey cla.”



**TOKYO (AP) – Presidente Donald Trump a bisa cu e no ta preocupa su mes cu e reciente prueba di misil cu Nort Korea a haci. E ta pensa cu nan no a viola e conseho di siguridad di**



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 3 JUNI 2019 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp landsverordening houdende wijziging van de Landsverordening Aruba Tijdelijk Financieel Toezicht (AB 2015 no. 39) (vaststelling begrotingsnormen 2019-2021)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Catalog di Pinturanan Indjan riba Baranca ta cla

**ORANJESTAD – E catalog di tur e pinturanan Indjan riba baranca ta un realidad! Esaki tabata un proyecto cu a cuminsa mas di 2 decada pasa a duna su fruta.**

Miembronan di Directiva di Fundacion 1403, Eduard Dresscher, Julie Thodé, Sue-Ann Croes y Arminde Franken – Ruiz y co-autor arkeologo Harold Kelly di Museo Arkeologico Nacional di Aruba, a ricibi for di man di Cees Scholten di DrukCase e prome ehemplarnan. E demas copianan ta na caminda pa Aruba, cu un presentacion planea pa final di juni.

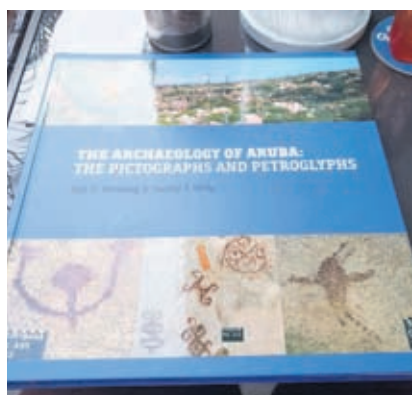
Tur esunnan interesa pa compra e publicacion aki nan por haci esaki via e link cu por haya riba e pagina Facebook di Fundacion 1403. Esunnan cu bestel y paga nan buki prome cu 3 di juni proximo lo haya un prijs special di 80 florin y nan copia lo ta firma pa e dos autornan di e buki. Arkeologo y co-autor di e publicacion Dr. Aad Versteeg a peticion di Evelino Fingal, e tempo ey director di Museo Arkeologico, a cuminsa cu e proyecto di inventarisa tur pintura Indjan riba baranca na Aruba mas di 20 aña pasa. Aruba ta un di paisnan cu mas densidad di e tipo di pinturanan aki na mundo y e

catalog ta un instrumento pa promove proteccion di e herencia aki pa comunidad local y global.

Banda di un balor científico y pa investigacion, e pinturanan ta fuente di inspiracion pa creadornan y innovadornan di nos isla y di afor. Ya sea den obranan di arte, di diseño grafico, di artesanía, den Carnaval y antes y awor tambe riba e biyetenan di nos florin, e pinturanan aki ta figura como un simbolo di identidad y maestria Arubano.

Fundacion 1403 ta gradici e financiadonan di e publicacion, esta Prins Bernhard Cultuurfonds Caraibisch Gebied, UNOCA, Gomez en Coffie, FCCA y Grant Thornton Aruba. Un danki tambe na Ministerio di Finanzas, Economia y Cultura pa nan colaboracion. Danki na Nathaly de Mey di Taste my Aruba pa tabata anfitrión di e entrega di e prome ehemplarnan.

Ta encurasha tur hende pa compra un ehemplar di e publicacion aki mas lihe posibel pasobra considerando cu ta un buki di mas cu 400 pagina, na color y cu un 'hard-cover' ta dificil pa haci un reimprenta den caso cu nan caba.



# ATENCIÓN

MEI

30

MEI

31

Relaciona cu Dia di Ascension nos loketnan lo ta cera  
diahuebs 30 di mei y diabierna 31 di mei 2019  
Nos disculpa pa posibel inconveniencia

**WEB**  
WATER- EN  
ENERGIEBEDRIJF  
ARUBA N.V.

**ELMAR**  
Redefining Energy

Den caso di emergencia, por yama nos departamentonan di Storing.



## Hospital a celebra 710 aña di hubileo di empleadonan leal y colegial

**ORANJESTAD - Dr. Horacio E. Oduber Hospital recientemente a celebra hubileo di su empleadonan cu entre januari y mei 2019 aña den servicio. Durante e evento aki a celebra un total di 710 aña di servicio di cual algun a conmemora 12.5 aña, un grupo 25 aña y hasta tabatin empleado cu a cumpli 40 aña di servicio. Esey practicamente ta un bida completo dedica na e cuido di pashent!**

“Den un ambiente yena cu alegria, lealtad y colegialidad, Hospital a bini hunto pa celebra hubileo di mas di 30 empleado den ballroom di e prestigioso Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. Hospital a honra cada empleado cu na un manera of otro durante añanan a brinda aporte na cuido di pashent sea directamente of indirectamente,” asina Charlaïne Huntington, Manager di De-

partamento di comunicacion di Hospital a duna di conoce. Un evento asina ta tuma hopi tempo y creatividad mirando cu kier hacie personal y a alabes yena cu creatividad y alegria. E parti personal ta e momento cu nan ta haya nan pin sea brons, plata of oro directamente for di mannan di Director di Cuido di pashent di Hospital, esta Ezzard Cilié y alabes ta dedica un video di colega pa colega unda por conoce nan personalidad y trabou mas di cerca.

“Coleganan, famia y amistad tabata presente na unda a aplaudi, gradici, duna regalo y pasa un momento ameno cu e hubilarionan. Danki di curason na nan pa e tremendo trabou haci durante nan añanan di servicio y sigur ta spera di por sigui conta cu nan pa sigui mehora e calidad di cuido cu nos ta boga pe diariamente. Masha pabien na tur”, asina Charlaïne Huntington a termina bisando.





## Clausura di Aruba Soul Beach Festival 2019



ORANJESTAD – Dia 22 te cu 28 di mei a tuma lugá e di 19 edicion di e festival Soul Beach cu diferente actividad, caminda varios cantante famoso internacional a duna nan concierto. Diadomingo a canta John Legend como artista principal di e anochi, ademá di Ella Mai.

Durante evento por mira mayoría turista y local cu tabata disfrutá di ambiente ‘e ta un concierto pa relax’ un local, Jose Henriquez, a comparti. Pa locual ta trata e bendemento di bebida /alcohol tabata mas facil, pasobra por a paga cash sin cu mester tokens, cu ta haci rij largo, aunke toch pa nan atende tabata tarda un poco.

Después di e concierto a tuma lugá un conferencia di prensa, caminda colega di Aruba Today a puntra e Legend: “A pesar di ta un cantante famoso, cu Grammy, Oscar, Emmy entre otro premio, cua ta e secreto di keda semper riba cu pia riba tera, trankil, conecta y na paz?”

E cantante a contesta cu e lo kier bisa cua ta su secreto,

pero ‘honestamente, mi semper ta asina’. E tabata asina for di chikito, e semper ta e tipo di persona asina. “Mi ta purba di tene mi pia riba tera a pesar di e fama y tur loke ta pasa rond di mi, biahando rond di mundo. Mi ta kere ta con mi a wordo lanta. Asina mi ta.”

Tambe pa e cantante Ella Mai a wordo puntra con e ta haci (ya cu el a nace na Inglatera) pa conecta e musica di Merca. El a contesta cu 12 aña pasa el a bay biba na New York, anto 5 aña despues el a bay London, unda el a caba cu su scol secundario.

E ta splica cu esey ta locual a yud’e mescla ambos den otro. “Mi a experiencia e cultura na New York, cu ta un cultura Americano. E no ta cu mi musica ta un decision consciente di laga mi busca e calidad di e pais aki. Mi ta kere sin importa di unda bo ta bin, musica ta musica. Tin hende cu no ta papia Ingles y ta canta Ingles, of vice versa. Musica ta universal, pero bibando na Merca, mi ta kere a pone cu mi por mescla ambos.”





## Veterano di ski Austriaco interroga den caso di doping



**INNSBRUCK, Austria (AP) — Veterano di ski alpino, Hannes Reichelt, a wordo interroga pa polis investigando un ring di doping di sanger den deporte, segun e federacion Austriaco di ski a bisa ayera.**

Reichelt ta nenga di a comete cualkier fout den e caso, cu ta conoci como Operacion Adlerlass, e federacion Austriaco a bisa.

Reichelt a gana 13 carera di Cup Mundial den su carera, y un medaya di oro den campeonato mundial na e super-G di 2015. Tambe el a representa atletanan den un comite di Federacion Internacional di Ski.

E diario Kronen Zeitung a reporta cu Reichelt a wordo interroga tocante tuma contacto cu coach di ski di fondo, Gerald Heigl, tocante programa di training. Heigl ta implica den doping di skiado di fondo Johannes Duerr, kende su entrevista cu e noticiero Aleman ARD na januari a causa e investigacion.

Na februari, varios atleta a wordo aresta na e campeonato mundial di ski Nordico na Seefeld, Austria, y un clinica a wordo ristra na Erfurt, Alemania.

Ciclistanan implica ta inclui e ex-strea di spinning Italiano, Alessandro Petacchi. Corendon Austriaco, Slovenio y Croata tambe a wordo suspendi provisionalmente.

## Campeon di hisamento di peso descualifica pa doping

**LAUSANNE, Suisa (AP) — Un medayista di oro den pesas na e Olimpiada di 2016 na Rio de Janeiro a wordo descualifica for di e Olimpiada di 2012 na London pa doping.**

E tribunal anti-doping nobo di e Corte di Arbitrahe pa Sport (CAS) a retira e di cuatro luga di Ruslan Nurudinov na London den e clase di 105kg, e CAS a bisa ayera.

Nurudinov, di Uzbekistan, despues a gana e titulo mundial di 105km na 2013, oro Olimpico na 2016, y e titulo

di Weganan Asiatico na 2018.

El a test positivo pa e steroide anabolico oral Turinabol den re-analisis di e muestranan di London.

E atleta di 27 aña di edad awo ta enfrenta un prohibicion for di e Federacion di Pesas Internacional, cual a suspend'e provisionalmente na december.

E medayista di oro den 105kg na London, Oleksiy Torokhtiy di Ucrania, tambe a wordo suspendi provisionalmente na december. CAS

no a anuncia e veredicto di su caso dialuna.

CAS tambe a descualifica Mikalai Novikau di Belarus for di e clase 85kg na London. Novikau, kende originalmente a logra di ocho luga, a test positivo pa dos steroide anabolico.

E tribunal anti-doping di CAS a wordo crea pa husga casonan den nomber di IOC y cuerponan gobernante di sport. Veredictonan por wordo apela na e division di apelacion di e corte mas halto den deporte.



## Rouyn-Noranda Huskies ta gana titulo junior di Memorial Cup



**HALIFAX, Nova Scotia (AP) — Rouyn-Noranda Huskies a vence e Halifax Mooseheads un biaha mas, pa gana nan prome Memorial Cup.**

Peter Abbandonato a anota e gol trepan den e di tres periodo, y Rouyn-Noranda a vence Halifax 4-2 diadomingo anochi den e final di junior hockey.

Felix Bibeau, Joel Teasdale y Vincent Marleu tambe a anota pa e Huskies, kende ta campeon di Quebec Major Junior Hockey League (QM-JHL), y Samuel Harvey a stop 23 tiro. Samuel Asselin y Raphael Lavoie a anota pa e Mooseheads.

Rouyn-Noranda a vence Halifax den seis wega den e final di QMJHL pa gana e President's Cup y a vence e Mooseheads 4-3 diaranson anochi den e wega final di 'round-robin' den e torneo di cuatro team.

Den e semifinal diabierna anochi, Rouyn-Noranda a vence e campeon di Ontario Hockey League, esta Guelph Storm, 6-4.



## Kane ta 'cla pa bay' final di Champions League

**LONDON (AP) — Delanero di Tottenham, Harry Kane, ta bisa cu e ta 'cla pa bay' pa e final di Champions League despues di bolbe na training completo.**

Condicion fisico di Kane ta tema di hopi atencion despues cu el a sufri un lesion 'significante' riba ligamento di su enkel na april den e prome parti di e cuartos di final contra Manchester City.

E capitan Ingles, kende tin un record di recuperacion lihe for di lesionnan similar, ta bek involvi cu e grupo principal den training, y a declara su disponibilidad na manager Mauricio Pochettino, pa e partido contra Liverpool na Madrid diasabra.

"Mi ta sinti mi bon. Mi a cuminsa sinti mi ta biniendo bek cerca e team na fin di siman pasa", Kane a bisa. "No tin problema te awo. Pa mi, e siman aki ta pa logra hisa mi condicion mas cu ta posibel. Despues ta e manager ta dicidi. Mi ta na un posicion awo unda mi ta cla pa cualkier wega, pero atrobe, e manager ta dicidi."

Pochettino a bisa cu tabata un 'situacion hopi positivo' pa Kane, pero no a revela si su delantero strea lo cuminsa e partido. "Nos lo warda y mira con e progreso den su problema", Pochettino a bisa, kende tambe tabata positivo tocante tres otro hungado lesiona — Harry Winks, Jan Vertonghen, y Davinson Sanchez.



## Pedroia: 2B di Red Sox lesiona posiblemente nunca lo bolbe hunga

**BOSTON (AP) — Segundo base di Red Sox, Dustin Pedroia, lo tuma un 'ausencia indefini' den su lucha largo pa recupera di un lesion na su rudia, poniendo den duda si e lo por bolbe hunga atrobe den e liga mayor.**

Pedroia, di 35 aña di edad, a purba durante e ultimo dos temporada pa bolbe completamente di un lesion na su rudia banda robes. Na un conferencia di prensa ayera na Fenway Park, presidente di operacion di baseball di Red Sox, Dave Dombrowski, a yam'e un 'ausencia indefini na e punto aki'. Boston a pone e strea riba e lista di lesion di 60 dia.

Pedroia a bisa 'tempo lo duna mi e contesta corecto si mi rudia por haci esaki'.

E AL MVP di 2008 a ricibi cirugia riba su rudia dia 25 di october 2017, y a hunga apenas tres wega ultimo temporada. E aña aki, el a hunga apenas seis wega, hayando dos single den 20 at-bats. "Bo no sa e resultado final y e parti ey ta dificil", el a bisa. "Pues p'esey un tiki reflexion awo, mi mester re-evalua, bay cas, descansa y mira con tur cos ta responde."

Manager di Indians, Terry Francona, kende tabata cu e Red Sox for di 2004-11 y a gana dos titulo di Serie Mundial cu Pedroia (na 2004 y 2007), a papia cu e segundo

base e dia ey. Cleveland ta na Boston pa un serie di tres wega.

"El a bin awe mainta pa un mey ora", Francona a bisa. "Mi ta kere e ta den un bon luga. Mi ta kere, mi no kier papia p'e, pero mi ta kere e sa cu su tanki ta bashi. E no a laga niun piedra sin bira. Probablemente el a duna mas di locual e mester a duna, y su curpa ta sinti e awo. Mi no ta kere e tin algun arrepentimiento — ni e lo mester tin tampoco."

Pedroia a bisa cu e tempo di descanso lo yud'e pensa tocante su futuro. "Mi ta bay cas pa un rato pa ta cu mi famia, pa hala atras un tiki y despues mi lo mira kico pa haci", el a bisa.

El a bisa cu e lo t'ey ora e team mester di dje — via video chat. "Semper bo por FaceTime", manager di Red Sox, Alex Cora a bisa, sonriendo, sinta tras di Pedroia den e conferencia di prensa.

E problemanan di rudia di Pedroia a cuminsa na april 2017, ora e strea di Orioles e tempo ey, Manny Machado, a saca Pedroia cu un hard slide na segundo base. El a empeora su rudia den un wega na Yankee Stadium dia 17 di april, y a wordo poni riba e lista di lesion di 10 dia pa un iritacion riba su rudia.

El a cuminsa y stop tarea di rehabilitacion algun biaha

prome cu a retira su mes di un wega na Double-A Portland diabierna ultimo pa motibo di dolor.

Pedroia tin un salario di \$15 miyon e aña aki, y mester ricibi \$14 miyon na 2020 y

\$12 miyon na 2021, cu \$2.5 miyon pa aña posponi sin intereses.





**WIT GELE KRUIS ARUBA**

**Boso ta sperando un dushi baby?**  
**Ata boso oportunidad pa sa mas!**  
**Acudi na nos "Curso pa Futuro Mayornan"**

**Lugar:** Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23.

**Fecha:** Cuminsa 4 di juni 2019 y ta sigui ariba tur diamars y diahuebs: 6, 11, 13, 18, 20, 25 y 27.

**Horario:** 7.00 - 9:00 p.m.

<b>Prijs:</b>	<b>Pa pareha</b>	<b>AWG 80.00</b>
	<b>Sin pareha</b>	<b>AWG 70.00</b>

**Pa informacion y inscripcion por jama: 523-4444**  
**"Mayornan bon informa, ta mayornan bon prepara"**





## Nathan Westera y Carmen Geelkens ganadonan Overall di ABC Tour



**ORANJESTAD** – Durante fin di siman ultimo tabata tin e ultimo evento di IFCA ABC Windsurf Championship Tour a start sali na Sorobon Beach na Bonaire cu un total di 54 atleta participante.

E IFCA ABC Bonaire stop a ofrece freestyle y slalom pa e categorianan bou di edad di 13. Esaki tabata den colaboracion hunto cu e famoso organisacion pa e di 15 edicion di Pro Kids windsurfing Bonaire di AquaSpeed Bonaire windsurfers. Cu condicion di bi-ento entre 15 pa 20 nudo y un total di 11 eliminacion e diadomingo atardi a conclui cu presentacion solido di team Aruba cu varios posicion riba podium. Resultadonan ta lo siguiente:

### ProKids Under 13:

1e luga: Jeankarl Mayer (Bonaire)  
2o luga: Hendrick Cleotilda (Bonaire)  
3er luga: Kick Schut (Curaçao)  
Atletanan di Aruba a resalta den e categoria aki cu posicion na di 5, 8, 10 y 12 luga.



### Categoria IFCA Under 15:

1e luga: Floris Kaffener (Aruba)  
2o luga: Luca Davidsson (Bonaire)  
3er luga: Toon Gaarhuis (Aruba)

### Categoria IFCA Under 17:

1e luga: Terence Clappers (Bonaire)  
2o luga: Patricson Coffie (Bonaire)  
3er luga: Boris van Noort (Curaçao)

### Categoria IFCA Women:

1e luga: Carmen Geelkens (Aruba) \*Overall winner di e ABC Tour  
2o luga: Zara Rozeboom (Curaçao)  
3er luga: Koleta Abrahamsz (Bonaire)

### Categoria IFCA Under 21:

1e luga: Nathan Westera (Aruba) \*Overall winner di e ABC Tour  
2o luga: Tom de Vries (Aruba)  
3er luga: Milan Kuppens (hulanda)

Atletanan cu a logra medaya di Oro den diferente categoria: Nathan Westera, Carmen Geelkens, Floris Kaffener y Terence Clappers a gana invitacion pa participa den e IFCA SLALOM YOUTH & WOMEN World Championship windsurfing na La Tranche Sur-Mer, Francia.

Wind Racers Club Aruba ta gradici e organisacionnan di windsurfing di Curaçao y Bonaire pa nan colaboracion pa haci e evento aki posibel conhuntamente cu IFCA, tur sponsornan y mayornan boluntario.





*Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):*

## ‘Deseo di pueblo ta pa haya un solucion rapido y efectivo pa stop tur e abusonnan cu ta tumando luga na nos muchanan’

**ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di siman pasa, parlamentario Sue-Ann Ras a indica cu e ta bezig cu investigacion y analisis tocante e posibilidadnan pa cambia e ley pa e personanan, cu a yega di haya condena di un hues, pa lora ta trata abuso di mucha como tambe e crimenan di impacto halto, no mag di traha den niun forma cu mucha mas.**

“Mi ta uni mi mes na e deseo di pueblo, pa haya un solucion rapido y efectivo, pa stop tur e abusonnan cu ta tumando luga, specialmente na esunnan cu ta mas vulnerabel, esta nos muchanan. Cambia ley tin su proceso y si nos kier pe algo efectivo y duradero, ta implica cu mester haci algun analisis y investigacion. Y netamente esey mi ta bezig cu ne”, Ras a expresa.

### **Dos cambio**

E prome cambio cu e parlamentario ta trahando riba dje ta, cu e kier duna hues e

posibilidad, pa ora e determina e straf di e personanan cu a comete abuso di mucha, e ta prohibi tambe pa eherce cualkier funcion cu ta encera traha cu mucha/hoben. “Mi ta den e proceso awor pa agrega esaki den e buki di ley di codigo penal (strafrecht) como un straf adicional”.

Banda di esaki, Ras kier cambia e ley (Landsverordening op de justitiele documentatie en op de verklaringen omtrent het gedrag) tambe cu ta regla e carta di bon conducta (verklaring van goed gedrag). Ras kier hacie un rekisito obligatorio pa e personanan cu lo traha cu mucha, por ehempel: docente, boluntario na un fundacion, team di deporte, etc. E ley lo regla cu na momento un persona ta traha cu mucha/hoben, e mester entrega un carta di bon conducta, prome cu nan traha cu mucha/hoben. “Mi a keda asombra pa scucha varios instancia indica, cu nan a topa tipo di problema asina, unda cu persona cu a comete

abuso di mucha (zedende-licten) of crimen di impacto halto, ta haya oportunidad di un manera of otro, pa eherce cierto funcion di confiansa y den circulo di mucha y despues toch ta resulta di tin problema cu e personanan aki. Mi no sa con e lo bin na vigor ainda, si e lo bira un ‘verklaring omtrent gedrag speciaal’ of si e lo cay bou di e ‘verklaring omtrent gedrag’ cu tin actual. Pero e idea ta cu esaki lo trece cambio tambe den e termino cu e ‘strafblad’ ta keda valido, unda mi lo aumenta e periodo di 5 aña, pa 10 of mas”, Ras a sigui splica.

### **Idea nobo**

Como cu esaki ta un idea nobo, ainda no tin claridad, si e lo bira un ley special, unda e ta bira un rekisito obligatorio, pa tur compania, instancia, fundacion, cu ta traha cu mucha, mester tene cuenta cu e declaracion aki, of si mester haci cambio riba diferente ley, pa e bira realidad. “Pero por ta sigur, cu ta haciendo lo maximo, pa por pone un

stop riba tur e abusonnan aki y si ta mediante ley entre otro, ta duna espacio pa hacie, mi lo percura pa ahusta, adapta

of implementa e leyman necesario pa salvaguardia nos muchanan/hobennan”, Ras a finalisa bisando.



*Parlamentario Mervin Wyatt Ras (AVP):*

## ‘Incertidumbre y falta di dialogo di parti Minister Rudy Lampe’

**ORANJESTAD - Dialuna mainta a tuma luga un reunion den sala di Parlamento cu e topico “Tra’i Merdia”. Minister di Enseñansa, Rudy Lampe tabata presente pa scucha e parlamentarionan. Di fraccion di AVP, Mervin Wyatt Ras a duna di conoce cu esaki no ta prome biha cu e ta dirigi pregunta na e Minister y no ta haya contesta.**

Parlamentario Wyatt-Ras a enfatisa cu e asunto aki ta bin di cuminsamento di aña, caminda cu a dirigi varios pregunta na e minister y sin haya ningun contesta. Mervin Wyatt Ras a menciona tambe cu a sinta cu e lidernan di e centronan pa haya mas informacion, caminda cu varios pregunta adicional a bin dilanti di nan parti. E preguntanan aki a bin por escrito y di nan banda a manda esakinan pa e minister concerni pero tambe envano.

Den bista di e parlamentario, esaki no ta forma di traha, a sigui haci esfuerso, a bolbe manda tur pregunta, su cole-

ga Ricardo Croes di su banda tambe a ripiti e preguntanan aki na minister. Di parti Fraccion di AVP a bin cu preguntanan adicional pero ta premira caba cu lo tin cu bay den un reunion publico pa haya un contesta for di minister.

Lidernan di e centronan a informa cu tin diferente cambio. Di parti di minister a bin afo awo cu e tin un vision caminda muchanan despues di orario di scol mester por tin ora di recreo, ora liber, sin fortifica un parti importante cu ta “huiswerk”. Mayornan, profesionan, comunidad en general cu ta traha oranan largo, pero specialmente e mayornan di menos recurso cu no tin forma pa paga bijles of cu no ta presente na cas pa motibo di orarionan laat. Tur ta haya sosten di Tra’i Merdia pa haya yudansa di huiswerk pa nan yiunan.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras a sigui bisa cu, biniendo di e ramo social, cu e sa di e gran aporte cu Tra’i Merdia ta brinda y cu na varios ocasion a manda muchanan na

centronan di Tra’i Merdia y a nota e efecto positivo cu el a trece cu ne. No solamente e estructura pero e guia cu huiswerk cu ta brinda, cu awo e Minister kier elimina por completo.

Ta na su luga pa Minister Lampe sinta cu lidernan di e centronan, cu ta corectamente informa di kico ta come y bebe di e tematica, prome cu tuma cualkier decision. Mirando cu e ta sugeri un cambio, lo ta bon pa scucha prome cu bin cu cualkier cambio abrupto.

Posicion huridico ta hopi importante den e incertidumbre aki. Trahadonan no ta tranquil mirando cierto decision sin sikiera consulta cu nan. Mirando tambe intencion di e minister den futuro cercano di baha orario di e trahadonan di 30 ora pa 20 ora, cu lo trece cu ne cu e trahadonan lo haya menos pago, ta inaceptabel!

Por a tuma nota tambe cu e diferente fraccionnan ta di acuerdo cu mester yega na un miho splicacion. Mervin Wyatt Ras a remarca cu minister

Lampe a kita varios lider caba for di varios posicion, a elimina algun di e centronan, lagando e centronan cu menos personal y tur esakinan perhudicando tur envolvi. Ta un necesidad den comunidad, tin cu salvaguardia derecho

di nos muchanan, teniendo na cuenta cu si tin un of otro mucha cu tin problema, e trahadonan aki di Trai Merdia por/ta na altura di e problemanan y nan t’ey pa brinda e asistencia y guia necesario.





*Parlamentario Mervin Wyatt Ras (AVP):*

## ‘Unda e investigacion a keda pa hustifica eliminacion di Tra’i Merdia’



**ORANJESTAD -** Durante reunion di parlamento dialuna mainta entre e diferente fraccionnan y minister di Enseñansa, Rudy Lampe, a bin dilanti un pregunta cu tur fraccion ta comparti y a vo-

**eliminacion di Tra’i Merdia. Pero tambe e kier sa ken a traha e rapport y for di ki tempo. Wyatt Ras ta conta cu Tra’i Merdia ta un departamento cu ta existi pa mas di 23 aña caba y cu resultado exitoso.**

Mervin Wyatt Ras ta menciona cu ta obvio cu Minister Rudy Lampe no ta comparti e vision di AVP, cu a bin cu Tra’i Merdia pa “vang op” muchanan, ofreciendo yudansa na mayornan cu ta traha. E tempo ey hopi ta e mayornan cu a cuminsa traha, varios soltero y p’esey mes a bin cu Centronan pa brinda asistencia na e mayornan, pa brinda nan un caminda cu por laga nan yiunan, cu yudansa pa haci huiswerk.

Si acaso esaki no ta e vision di Minister Lampe, si acaso e no kier esaki of lo kier un modernisacion den e formato, e mester a hacie di un manera cu no ta mishi cu lo basico di e muchanan. Compartiendo e mes un opinion, e parlamentario ta bisa cu na prome luga ta pensa riba e

muchanan, nan derechonan, no solamente di por hunga pero tambe e parti structural di por ricibi yudansa cu huiswerk y varios otro punto mas.

Mayornan ta conta riba e yudansa aki, mas tanto durante ora di atardi. No por keda sin menciona cu hopi ta e hobennan cu tabata/ta keda nan so na cas pasobra nan mayornan ta traha, algun encontrando nan mes den problema pa falta di supervision di mayor. Mester tene cuenta cu mayornan tin cu traha pa pone pan riba mesa.

Minister Rudy Lampe su idea ta pa kita e tiki yudansa cu nos hendenan humilde tin pasobra su vision ta cu tur hende\ mucha mester ta liber pa recrea. E Minister tin cu sinta y pensa bon, dialoga cu esunnan cu ta den veld, studia posibilidadnan y tambe analisa a base di con e comunidad ta, prome cu e tuma un decision abrupto, sin tene cuenta si comunidad lo acepta un decision asina ey prome!

*Curtis Fraser (POR):*

## ‘Ta hopi importante pa celebra y duna honor na nos grandinan’

**ORANJESTAD -** Recientemente politico Curtis Fraser di fraccion POR a bishita nos grandinan un rato na SABA den cuadro cu celebracion di dia di mama cu un bunita actividad na nos grandinan. Sr. Fraser ta bisa cu su inspiracion pa haci esaki ta bin di un iniciativa di dia di mama hopi bunita cu el a forma parti di dje aña pasa na SABA.

Sr. Fraser ta relata cu ora el a yama e aña aki pa wak con e por yuda of kico e por haci pa SABA den conexion cu dia di mama, el a tende cu no tabata tin realmente ningun celebracion, pues sr. Fraser a tuma e iniciativa y pidi si ta posibel pa toch brinda nos grandinan un celebracion chikito den nan honor “Pa e mama y tur hende cu ta akinan ta hopi importante pa haci algo pa nan. Y mi inspiracion ta bin di mi famia, unda nos a lanta ta duna honor na nos ser kerinan cu a haci hopi prome cu nos pa yuda nos yega unda cu nos ta”, segun sr. Fraser.

**Mester sigui wak dilanti,**

**pero semper duna danki** Pa e motibo aki – cu ayudo di entre otro, su pareha, DJ RudeBoy, staf di SABA y diferente otro hende – Fraser a percura pa bin cu bolo, snacks, musica y ambiente pa nos grandinan. “Ta importante pa celebra cu nos grandinan pasobra nan ta esunnan cu a traha e pais cu nos tin

awe.” Nos grandinan ta esunnan cu a lanta nos y ta pasa e cultura di un generacion pa e otro, pues ta esencial pa semper duna danki y brinda honor na nos grandinan. “Pa mi e ta un cos hopi simpel, e ta den un seno familiar y ora bo ta cana rond akinan bo ta mira e respet pa hende cual a bin di un generacion pa e

otro”, sr. Fraser ta expresa.

Y ta netamente esaki segun sr. Fraser ta locual mester ta e enfasis den nos comunidad, pa nos sigui cu e ‘bon dia’ mainta trempa, e smile na nos cara y respet mutuo na nos con ciudadanonan, simplemente e amor cu nos tin pa otro. Semper ta impor-

tante pa nos refleha e aprecio na nos grandinan, bishita nan mas y haci actividadnan cu nan, scucha nan conta storia y ta mas involvi cu nos grandinan. Den e forma aki nos ta sigui duna nan un sentido cu ainda nan ta parti di nos comunidad.





*Parlamentario Robert Candelaria (AVP):*

## ‘Polisnan ta completamente demotiva’

**ORANJESTAD - Falta di liderazgo ta un di e motibonan principal tras di e demotivacion actual den mayoria di e departamentonan di husticia. Parlamentario Robert Candelaria di AVP a bin ta bisa e mes un cos for di basta tempo caba, cu e actual minister di Husticia, mr. Andin Bikker, tin cu cuminsa papia cu su hendenan, scucha su hendenan, pa haya conseho, pa yud’e por lo menos purba crea un maneho. Pasobra esey awor no tin!**

Locual por mira actualmente ta repeticion di resultadonan di mal maneho y/o di ningun maneho! Keto bay locual ta hungando un rol y lantando basta consternacion entre polisnan, ta e buscamiento di yudansa di militarnan, ta locual cu Robert Candelaria ta scucha hopi den e Cuerpo di polis.

Di su banda e ta bisa cu e ta kere den traha hunto, mas tanto hende traha hunto pa yuda siguridad di nos pais ta miho, sea militar, sea otro servicionan manera Duana, Kustwacht esey semper ta bon. Semper y cuando e condicionnan y proceduranan cu bo ta traha hunto bou di nan pa cu e yudansa, ta hopi cla entre nan cu nan. Netamente esaki ta algo cu

atrobe no a sosode!

Proceduranan no ta “duidelijk” y esaki ta locual ta creando hopi confusion, mal contento y sin lubida cu e por crea te hasta peliger. Siendo cu si a crea condicionnan cla y bou di cua condicion ken ta traha cu otro, ken ta responsabel pa kico, kico ta e autoridad cu cada servicio tin, e cos no por bay robes nunca. Na momento cu bo no ta comunica, no ta percura pa hende sa kico por kico no por of ken ta bay traha hunto, bo ta haya tipo di mal contento nan aki.

Den Cuerpo Policial te dia di awe no tin claridad ken ta bay ta e hefe maximo y esaki ta debi cu e minister no ta cumpli cu su palabracion\compromisonan. A nota momento cu e minister a anuncia di ta bin cu un Korpschef, despues a anuncia di ta bin cu un temporal pa un aña, despues di esaki a habri procedura pa un Korpschef nobo, a cancela e procedura y na final nada no a cambia. “Nos tin un Korpsleiding cu ta onderbezet, un Cuerpo Policial hopi demotiva, cu hopi problema interno den e organisacion y den su estructura, siendo e polisnan ta keda traha tur dia duro pa percura pa tene cabes riba awa pa sigui haci nan trabou. Cu e pregunta: Cuanto mas?”, e parlamentario ta puntra.



Sugerencia di ex Alto Inspector Robert Candelaria na minister Andin Bikker ta, duna forma y estructura na bo top, pa e resulta den beneficio pa e organizacion! Robert Candelaria ta menciona tambe KIA, cu pa mas di un aña no tin hefe. Situacion actual di e instituto ta preocupante, no tin hefe, niun hende no sa si acaso lo tin hende pa bira hefe ni tampoco no tin claridad riba e procedura con pa un hende yega pa bira hefe.

Ultimo dlanan tambe a lanta

hopi conmocion riba situacion pa cu Migracion, si acaso e “Dienst” ey ta bay lanta si of no, ken lo lider’e, cua ta e Dienstnan cu lo bin hunto pa cay bou di dje, kico ta su autoridad. Tambe ta menciona e hecho cu sindicatonan ta bisa un cos y trahadonan un otro cos pa e otro banda. Ta un caos!

### **E Minister aki tin cu cuminsa lidera!**

Robert Candelaria a finalisa bisando cu minister Andin Bikker tin cu asumi responsabilidad y corda cu e no ta

den Parlamento mas, caminda e por a bin cu ideanan y filosofianan fofo pa tur reto. E tin cu duna liderazgo awo: Esaki mi kier, di e forma aki mi kere, den e forma aki nos ta ban hacie, scucha di su hendenan y despues lanta y duna direccion. Na momento cu bo keda keto y laga cosnan keda “zweef”, awe si mañan no of warda un rato, ta resultado exacto di locual nos ta mirando awo, un husticia cu no tin direccion pasobra e minister no ta guiand’e.

*Parlamentario Michael Lampe (AVP):*

## ‘Intencion di Minister Rudy Lampe ta pa dissolve Tra’i Merdia completo’

**ORANJESTAD - Dialuna mainta a habri cu un reunion di parlamento cu minister di Enseñansa Rudy Lampe discutiendo riba e tema Tra’i Merdia. Parlamentario Michael Lampe di AVP a splica cu awe pa prome biaha a haya un splicacion di e vision di minister riba con e kier atende cu e “Naschoolse Opvang/Tra’i Merdia” despues di su declaracionnan haci durante e reunion.**

Minister Rudy Lampe a duna un splicacion riba con e ta mira e diferencia entre Tra’i Merdia y Enseñansa riba su mes. Den algun punto el a menciona cu e ta sinti cu enseñansa mester ta atendi den un otro forma. Den su bista Tra’i Merdia tampoco ta algo e ta mira cu ta atende

na e forma mas eficiente na e momentonan aki. Preocupacion ta lanta siguramente pa esunnan cu ta traha den e veld, por a sinti cu Minister tin un vision unda cu e ta papia di “Trendnan” mundial unda hobennan mester tin espacio den oranan di atardi pa atende cu nan mes un tempo y con pa yena esaki.

Parlamentario Michael Lampe ta sinti cu den e contexto ey profesionalnan cu sa e trabou a sinti cu minister no ta “In Touch” cu esey lo ta e necesidadnan real cu ta biba den e veld. Esaki ta un punto cu a sali hopi cla awe. Di nan banda a pidi minister pa ta mas envolvi, sinta y dialoga cu esunnan cu ta atendiendo cu e muchanan aki, cu ta haciendo un trabou importante den e “Naschoolse Opvang” pa asina e por sinti miho kico

ta e necesidadnan real di nos como isla chikito.

Ta asina cu e minister por tin un vision grandi, por tin un vision riba trendnan mundial cu otro nan ta bisa, cual ta algo cu mester tene na mente, pero mester por trece esaki realmente na e necesidadnan di bo comunidad, di acuerdo cu Michael Lampe.

Un otro punto cu tambe a bin dilanti ta si acaso na momento cu elimina e Tra’i Merdianan, cu si e no lo afecta ainda mas e crisis social cu nos ta pasando aden. Michael Lampe di su banda a bisa cu e gobierno aki ta bisa tur ora cu hende/mucha mester ta central den tur e guianan cu ta necesario. Mirando e situacion social cu nos tin, guia ta algo cu no por falta, tin cu trece guia pa nos muchanan y Tra’i Merdia

hustamente ta esaki.

Michael Lampe ta di opinion cu ta net un ampliacion den e sosten y trabou di Tra’i Merdia ta locual cu mester bin. Mehora e sistema di Tra’i Merdia, dunando un empuhe tras di trabou cu nan ta haci. Aunke locual cu por mira

actualmente ta lo contrario y cu ta mira cu e minister di Enseñansa kier dissolve Trai Merdia. Claramente e no ta na beneficio di niun hende na e forma cu e ta awo akinan y no ta yuda fortifica e situacion social cu nos ta aden awo tampoco.





*Minister Dangui Oduber:*

## FMAA tin problemanan serio den tur area di e organisacion

**ORANJESTAD – Ta parce cu nada a keda henter of na ordo den e gobierno anterior, y esaki lamentablemente a yega te na porta di un institucion cu mester dedica nan tempo y energia den yuda esunnan cu ta sufrí di adiccion.**

Despues di a tuma nota di caos na Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba (FMAA), Minister Dangui Oduber a cuminsa na busca solucionnan cu mester duna como resultado un maneho cu ta concorda cu tratamiento profesionalisa riba e tereno aki. Esaki sigur no a bay facil den e prome añu, ya cu a topa cu varios contratiempo pa sikiera por a cuminsa traha.

**Raad van Bestuur anterior tabata tin su dilema pa wordo desolvi.**

Tabata den luna di maart 2019 cu Oduber porfin a logra disolve e Raad anterior, ya cu e la cuminsa hole algo manera caso Lotto. Varios di esunnan den e Raad anterior no tabata interesa pa entrega nan retiro, cual a pone cu e sistema a stagna totalmente. Mester bisa cu ta net esunnan cu nunca a atende un reunion di e Raad anterior ta esunnan cu a causa e stagnacion, simplemente pa gusto of mal gusto, y pa colmo ta hendenan cu mester duna bon ehempel pa loke ta integridad. A pesar di esey, toch Oduber a logra reuni y haya un miho bista di tur esunnan envolvi riba e tereno aki, y asina por a cuminsa cu e vision pa un era nobo den loke ta tratamento di adiccion en general.

**Raad nobo ta wordo instala y mester a cuminsa cu un inventarisacion total**

Na fin di Maart 2019, porfin nan a dicidi di ‘let go’ y asina duna espacio pa instala un Raad nobo pa FMAA, y asina trabaonan por a cuminsa. A cuminsa na atende asuntonan pendiente di e sindicato, pa asina por trece tranquilidad bek na pia di trabao. Areglonan di pensioen tranca pa basta tempo a keda soluciona den menos di un luna di tempo, y aworaki ta den e proceso pa termina cu algun detayenan di algun personal cu tambe ta pendiente.

Den e Raad nobo tin un experto financiero y tambe experto riba e tereno di programanan di rehabilitacion y otro tratamiento cu ta regarda adiccion en general. Por bisa cu den un tempo record, e Raad nobo a sa di hinca tur cifranan pa asina presenta un inventario real di loke ta sosodiendo na FMAA. Relatonan financiero di añanan anterior a keda revisa, y sigur por bisa cu no tur cos tabata na ordo, pero a sa di atende cu esaki na e formanan mas discreto y corecto cu ta posibel. Pa loke ta programanan di rehabilitacion mes, mester bisa cu no tabata tin un base solido pa cu esaki. Despues di un asina yama ‘investigacion rapido’, a bin constata cu e institucion ta carece di cualkier programa cu por ser considera como programa standard conforme cu protocolnan di un centro di rehabilitacion. Esaki mas cu claro a duna espacio pa crea situacionnan hopi incomodo pa tur cu ta envolvi den e institucionnan.

**Infraestructura no ta cuadra cu normanan pa por duna tratamento adecua**

Loke a resalta sigur ta e estado deteriora di e edificacionan cu ta pertenece na FMAA y esun na Centro Colorado sigur ta esun mas afecta. Esaki tin di haber cu e localidad y tambe falta di fondonan pa

un mantencion apropiada. Oduber a pone un suma disponibel pa asina cuminsa di biaha cu e trabounan, pa asina completa un renobacion den fasenan conforme e situacion financiero di FMAA. Tin tambe un preocupacion pa loke ta dos otro edificio cu tambe ta cay bou di FMAA. E preocupacionnan ta basa riba kico precies ta pensa di haci cu e edificacionan aki, con pa converti nan den facilidatnan cu realmente ta cumpli cu standardnan halto pa duna e servicicionan pa continuidad di e programanan di rehabilitacion y recuperacion di adiccion en general. Tur cos ta muestra cu mester bin un re-organisacion total pa asina defini kico precies lo haci pa asina e facilidatnan aki sigui duna e servicio optimal.

**Vision y maneho nobo**

Pa conclui, Oduber ta enfatisa cu lo bay traha cu un vision a largo plaso. “Nos tin e hendenan adecuado pa haci e preparacionnan pa e programanan cu lo wordo introduci” segun e mandatario. Esaki lo cuminsa cu nan entrenamiento, estilo training na pia di trabou, y cursonan specialisa pa cada un cu kier keda traha den y cu FMAA. Adiccion lo wordo trata segun e concepto di ‘Adiccion como enfermedad’. Tin reglanan y protocolnan pa esaki. E programa y e concepto no ta nada nobo. E ta wordo uza den tur pais rond di mundo y sigur e lo wordo combina cu otro programanan cu lo brinda espacio y oportunidadnan a largo plaso pa tur esunnan cu mester di e tratamiento tanto na Aruba y den otro paisnan. Nos tin mira pa traha cu un institucion cu tin acreditacion y certificacion halto. Riba esey e minister lo amplia mas despues.





## RCA ta organisa edicion #7 Copa John Merryweather

**SOLITO** - E aña aki pa di shete aña consecutivo, organizacion tricolor ta organisa e grandioso torneo dedica na e legendario ex presidente di R.C.A. Un total di 120 mucha di 4 te cu 15 aña ta hunga un torneo 5 contra 5 riba e Mini Turf "Cuna di Talento Eric Gomez".

Diaranson atardi ya for di 5:30 lo tin ambiente na club cu musica, happy hour y bon menu. Diahuebs dia di Asuncion e ambiente ta start 9or di mainta cu e torneo y un cushina di kita sombre. Sancocho en Lenja, Clam Chowder, Sopi Carni, Carni Stoba, Aros con Pollo, Pia Galiña Horna, Sanger Yena, Frikandel,

Cala, Kroket, Pastechi, Loempia, Batata hasa. Tur miembro y fanaticada ta mas cu bon bini pa yega club y disfruta di dos dia di dushi ambiente. Lo tin tambe obtenibel Caps, Shirt, Sticker y tambe tin ticket entrada pa e "Super Clasico" di Aruba RCA vs Dakota diadomingo 7or den stadion.

## Invitacion special pa nobena na honor di Spirito Santo



**ORANJESTAD** - E nobena ta un preparacion pa e fiesta di Pentecoste, cu ta wordo celebra, diadomingo 9 di juni 2019. Celebracion masha importante di nos religion Catolico. Nobena diabierna:

**31 di mei 2019 pa 6:15pm na Pro Catedral San Francisco.**

Don di Sabiduria, pa nos sinti nos bon cu loke ta toca Dios  
Don di Entendimento, pa nos, cu fe bibo mira e beyesa impor-

tancia di e berdad Cristian  
Don di Consejo, pa nos sa di busca e miho medionan pa nos santificacion, perseverancia y salvacion.  
Don di fortaleza, pa nos por vence tur obstaculo riba e caminda di nos Fe.  
Don di ciencia, pa nos sa di distingui hopi cla entre bon y malo, entre loke ta berdadero y loke ta falso.  
Don di piedad, pa nos por stima Dios y sirbie semper den nos bida  
Don di Temor pa Dios, pa semper nos tin debido respet y veneracion pa mandamentonan di Bo ley  
Bini Oh Spirito Santo, cu e don di Bo amor pa esaki ta e motor tras di nos bida spiritual y pa nos stima Bo cu sinceridad.

## Aruba Soccer Academy y PEC Zwolle Atrobe cu Camp di Futbol



**ORANJESTAD** - Aruba Soccer Academy ta orguyoso di anuncia e di tres edicion camp di futbol den colaborashon cu PEC Zwolle cu ta bay tuma luga aki na Aruba di 8 te cu 12 di juli.

PEC Zwolle ta un team di futbol profesional Hulandes basa na e ciudad di Zwolle. Actualmente nan ta hungando den Division Honor na Hulanda, cual ta e nivel mas halto di futbol profesional na Hulanda. PEC Zwolle a yega di participa den Division

Honor pa un total di 16 seizoen caba awor. Hunto cu e club aki Aruba Soccer Academy ta organisando un futbol camp di 8 pa 12 di juli pa hoben entre 4 pa 16 aña. E camp tin un prijs di Afl 200, y pa e prijs aki cada mucha ta ricibi extra banda di un training profesional, un uniform set completo di e marca di calidad Robey, certificado di participacion, un lunch y fruta y coy bebe diariamente tambe ta inclui. E camp ta bou di guia di top coachnan di e PEC Zwolle Jeugdopleiding, cu ta bon conoci na

Hulanda como un opleiding di calidad. Hunto cu apoyo di e coachnan certifica di Aruba Soccer Academy e trainers lo t'ey pa coordina e actividadnan tur dia di e camp.  
E camp aki no lo ta posibel sin apoyo di sponsornan, y no por keda sin gradici e sponsor principal Benu Pharamcy y tambe White Modern Cuisine cu ta bay percura pa tur mucha tin un lunch saludabel y sabroso despues di nan training y A & B Consultancy pa nan apoyo. Aruba Soccer Academy kier manda un danki na tur cu ta yuda haci e PEC Zwolle Camp un realidad. Aruba Soccer Academy ta invita e hobennan di Aruba pa registra lihe ya cu cupo ta limita, y mas cu 70% di e camp ta yen caba. Probeca di e oportunidad unico aki di train bou guia di e coachnan di PEC Zwolle su Jeugdopleiding y porta bo ta haya chance di bay un try out na Hulanda.  
Pa registra por manda un WhatsApp na 592-5235 of manda un e-mail na arubasocceracademy@gmail.com of por bishita nos Facebook page ASA - Aruba Soccer Academy.



*"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.*

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



### Sra. Vda. Maria Juanita de Cuba-Wever

Mihor conoci como 'Chi-Marie'  
Viuda di Sr. Juan Thomas de Cuba  
\*29-08-1938 - †24-05-2019

#### Yiu nan:

Michael y June de Cuba-Arends  
Steven y Omira de Cuba, Krozendijk  
Raysa de Cuba  
Jasmine y Rudolph Arrindell, de Cuba

#### Nieto/anana:

Maybelline de Cuba  
Jonathan Acosta  
Rujesca Arrindell  
Denise Acosta  
Granville Arrindell  
Jumayline de Cuba  
Ruxmara Arrindell

#### Bisa nietanan:

Jenisha Acosta  
Ginayli Hodge

#### Rumannan:

Chichi y Shon A de Mey-Wever y Famia  
Oscar y Jenny Wever-Pieters y Famia  
Nady y Vera Wever, Odor y Famia  
Greta y Clifford Neuman-Wever y Famia  
Magda y Karl Wauben-Wever y Famia

#### Swa y cuñanan:

Asie y Bram Jevenaar-de Cuba,  
Mando y Bien de Cuba y Famia  
Chito de Cuba y Famia  
Imelda y Juan Werleman-de Cuba  
Lazaro y Edmilda de Cuba-Kock y Famia  
Rudy y Rosario de Cuba y Famia

**Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, ihanan, comer- y compernan, bisñanan, amiga- y amigonan.**

**Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.**

**Acto di entierro ta tuma lugar diaranson 29 mei 2019 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.**

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diamars 28 mei 2019 for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi condolencia na kas.

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.*





*Laga tur locual cu ta sperami ta bunita  
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita  
Y laga esaki nan termina den tur buniteza. Cado Wever*

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser kerí:



**Cecilia Bislip**

Mihor conoci como **Sisi di Padochi**

**\*16-01-1929 †25-05-2019**

Na number di su:

**Yiunan:** Mario Bislip y famia  
†Hubert Bislip y yiu  
Maria Farro-Bislip y famia  
Greggy Bislip  
Helena Bislip y yiunan

**Nieto y Nietanan**

**Bisanieto y Bisanietonan**

**Ihanan, Bisiñanan y Conocirnan**

**Sobrina y Sobrinanan y famia na Aruba, Merka, Hulanda y Venezuela**

**Un gradicimento ta bay na:** Aida y Maritza

**Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.**

**Acto di despedida ta tuma lugar Diaranson 29 Mei 2019 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.**



**Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mester.  
Salmo 46:1**

**Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser kerí:**



**Cadencia Pierre**

Mihor conoci como **Cadens**  
**\*01-05-1948 - †03-05-2019**

**Entiero a wordo posponi te un proximo aviso**



**Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**

**E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza.  
Salmo: 23**

**Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser kerí:**



**Maria M. L. Bislik**

Mihor conoci como **Dina**

**\*08-12-1953 - †27-05-2019**

**Na number di su:**

**Tata:** †Doen Bislik  
**Mama:** †Annie Bislik-Croes  
**Rumannan:** Estanislau R.M. “Mai” y Marianita A. “Nita” Bislik-Feliciano  
†Severo L. “Joonchi” Bislik  
Seferino R. “Sa” y Margriet Bislik-Feliciano  
Bernadina M.D.C. “Poppy” Gilhuys Bislik y John Gilhuys

**Amigonan di cas:** Rosa y Elsi Kelly y Belina

**Rumannan di cas:** Edwin Arendsz y Bano Lopez

**Primo(a)nan, amigo, conocirnan y bisiñanan.**

**Sobrina(a)nan:** Silvester Jr., Jeffrey, Nick, Andry-Ann, Felipe “Checo” Wernet, Janine, Janette, Severick, Gidry, Sandry, Murielle, Errol, Jonathan

**Ihanan:** Ivy Geerman y Janine Bislik  
**Pepe:**

Patricia Werleman y †Cornea Croes  
**Padrino:** †Omo Mai Bislik  
**Demas famia:** Bislik, Croes, Lopez, Dirks, Feliciano, Feliciano, Petrochi, Gilhuys, Yrausquin, Albertsz, Arendsz, Herrera, de Palm, Lejuez, Winterdaal, Lee, Maduro, Kelly, Rudolfo, Oduer, Celaire, Bikker

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma lugar diaranson **29 di mei 2019** na Aurora Funeral Home di **12or pa 2or** di atardi despues na **Misa Inmaculada Concepcion** na Sta Cruz di **2or pa 4or** di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Dios tawata sabi, den Su Sabiduria grandi, cu E ta tur caminda, sinembargo El a pone su yiunan chikito bou di encargo y cuido di un mama cu ta stima.

“HACI PA BO MAMA Y BO TATA TA CONTENTO;  
HACI PA ESUN CU A CARGA BO DEN SU SENO SINTIE ALEGRE”  
(Proverbio 23:25)

Cu un tristeza hopi grandi nan nos curason nos ta participa cu a bolbe pa cas di su Tata Creador, nos Dushi y Precioso Mama, Wela, Bisawela y Ruman:

## Sra. Eleonora Petrocchi -Donata

Mihor conoci como ‘Aurita’  
Viuda di Sr. Campy Petrocchi  
**\*26 – 11 – 1932 †21 – 05 -2019**

### **Na number di su yiunan:**

Sra. Greta (Lenny) y Sr. Ety Arendsz- Petrocchi y famia  
Sra. Erica (Luchi) y Sr. Eric Filiciano-Petrocchi y famia  
Sra. Lila Petrocchi

### **Na number di su nietonan:**

Lianne Arendsz

Dante Arendsz

Lizzi Arendsz

Angelo Filiciano

Sulissa Filiciano

### **Na number di su bisanietanan:**

D’Angeline Arendsz

Nanny Filiciano

### **Na number di su rumannan:**

† Elsira Donata

† Sra. Adelinda y †Sr. Alberto Petrocchi-Donata

† Sra. Bernadetta y †Sr. Toochi Hermans-Donata

† Sr. Jose Olindo y Sra. Vda. Grace Donata-Werleman

† Pina Donata

Sr. Ovito y Sra. Nina Donata-Chung

Sra. Lena y Sr. Rafael Boekhoudt-Donata

### **Na number di su subrina(a)nan:**

Sra. Lourdes (Tica) Petrocchi y yiu

Sra. Gerdwina (Lichi) Petrocchi y yiu

Sr. Joslyn Petrocchi

Sra. Nury y Sr. Cadir Lampe-Petrocchi y yiu

Sr. Lico y Sra. Astrid Hermans-Hernandez y yiunan

Sr. Rino y Sra. Mirna Hermans-Jacquin y yiunan

Sr. Lutico y Sra. Janine Hermans- Boezem y yiunan

Sr. Joselito Donata y yiu

†Sr. Lino Donata y yiunan

Sr. Eriberto Donata

Sra. Genevieve y Sr. Omar Regazzoni-Donata

### **Na number di su ihanan:**

Sra. Tinachi Simon-Boekhout

Sra. Marieta Croes

†Sr. Carlo Croes

Sra. Fela Angela-Flanegin

Sra. Milva Koolman-Flanegin

Sra. Tica Petrocchi

Sra. Gala Maduro-Brete

Sra. Genevieve Regazzoni-Donata

Sra. Lianne Arendsz

### **Hopi stima mescos cu nieta:**

Rose Figaroa, Armando Lugo y Noëlla

### **Hopi stima mescos cu subrina:**

Lidwina Figaroa

Angelique De Sousa

### **Su bon amistadnan aprecia y Stima manera Famia:**

Sra. Vda. Mimi Maduro-Robert

Sra. Elaine Maduro

Sra. Vda. Maria Donata-Ras

Sr. Gerard Simon y famia

Sra. Lenny Koolman y yiunan

Sr. Willy y Sra. Eudo Richardson y yiunan

Sr. Daddy Roos y famia

Sra. Edeline De Cuba y yiunan

Sra. Gwen y Sr. Eduard Osepa-Hewitt

Sra. Norma Lacle

Sr. Omar Boekhoudt y Sra. Annie Kock

Sra. Anna y Sr. Christian Saponara-Grassia y yiu

Sra. Vda. Enid Marquez y yiunan

Sra. Vda. Sita Roos

Sr. Teechi y Sra. Juliana Dabian y famia

### **Su ayudantenan:**

Sra. Julissa Boekhoudt-Ramirez

Sra. Gloria Hernandez

Sra. Maria Geerman

Tur prima y primonan Stima y Famia.

Demas famianan Petrocchi, Donata, Arendsz, Filiciano, Flanegin, Navas, Hermans, Werleman, Chung, Boekhoudt, Boekhout, Ras, Brete, Robert, Hernandez, Jacquin, Boezem, Regazzoni, Lampe.

Ta invita tur famia, primo y primanan, bisiñanan, amistadnan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar **diarans 28 di mei 2019 di 2.30pm – 4.00pm** na Misa Pro – Cathedral San Francisco na Playa. Despues lo sali pa santana Catholico na Playa.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 27 Mei 2019 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6790
<b>4801</b>
<b>3475</b>
<b>7999</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5834
<b>4528</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 539
<b>8020</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4593
<b>9320</b>
<b>Virgo</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2418
<b>2949</b>
<b>7044</b>
<b>7985</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 2002	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
68x Afl. 12,00	<b>210.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>03-05-18-25-26</b>
Sorteo # 4775	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
6x Match 4	<b>56.000,-</b>
106x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	<b>370.000,-</b>
0x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 470.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



DIARIO 3685-5883-8696

SUPER 4 3522

FLAMINGO 9736-7552-3658

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 27 Mei 2019 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2573
<b>0225</b>
<b>2950</b>
<b>7453</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2573
<b>2805</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 629
<b>4543</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2573
<b>9851</b>
<b>Aries</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>210.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
0x Match 4	<b>54.000,-</b>
0x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	<b>370.000,-</b>
0x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 470.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



## Aries

Amor y fortuna tin un tono positivo. Hopi cos cu no tabata supone pa sosode, lo bay cuminsa pasa. Tin un tono positivo den bo bida economico. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.



## Tauro

Bo ta rebiba un episodio di bo bida cu ta emociona bo. Ta surgi cierto sentimentonan di nostalgia si bo no ta banda di e persona ey. Bo ta riba bon caminda. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.



## Geminis

Bo ta memey di un proceso renoba. Esaki ta un dia cu ta inspira y alegre cu ta influencia e resto di e luna y e proximo fin di aña den un tono festivo. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.



## Cancer

Bo ta den porta di un transformacion cu su impacto, tanto riba tereno di energia como emocional y tambe economico, ya cu hopi cos cu tabata preocupa bo lo bay riba di dos luga. Numbernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.



## Leo

Bo perseverancia lo logra loke bo tabata busca. Tin un toke di suerte, cu ta indica bo e posibilidad di ganashinan inespera. Asina mes, cosnan lo ta mas cla pa bo. Numbernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.



## Virgo

Un hende lo dreña un biaha mas den bo bida amoroso. Si e persona ey regresa, na e momentonan aki, habri bo curason pa amor y pa pordon. Numbernan pa awe: 6, 14, 22 y 36.



## Libra

Tin placa den gestion y biahenan impre- visto. Atento, Librano, den cuestionnan di placa, tin bon cuestionnan economico y e posibilidad pa ricibi un entrada pronto. Numbernan pa awe: 27, 33, 41 y 48.



## Scorpio

Promesanan cu lo cumpli lo yega na bo horeanan. Awe bo ta haya bo mes mas riba un caminda cu lo hiba bo na curason di e persona, cu mester pa bo bisa cuanto bo stim'e. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.



## Sagittario

Bo ta haciendo algo cu bo no tabata spe- ra. Tur cos cu ta sosode rond di bo, ta pone bo sinti bo mes mas sigur y confia. Lo bo recupera tereno den amor. Num- bernan pa awe: 6, 11, 25 y 43.



## Capricornio

Lo bo separa loke bal la pena. Lo bo ta re- solviendo un situacion cu te awor aki parce ta sin solucion. Evita haci gasto y compra cosnan cu realmente bo no mester. Numbernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.



## Aquario

Bo ta ricibi finalmente e fruta di bo es- fuerzonan. Ta existi e posibilidad di cum- insa cu un noviazgo, biba hunto of for- malisa un relacion. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.



## Pisces

Bo tin cu opta pa algo of pa un hende en particular. Si bo ta soltero, e ciclo aki ta priminti hopi, incluso formalisacion di pareha. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 5.





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### FADA

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### FAVI

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### FEPO

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

#### Fundacion Hende

Muhe den dificultad  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

#### Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba  
297-588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

#### A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

#### Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

## Dokter na warda



#### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

#### San Nicolas

Dr. Ramautar  
Imsan

## Botica na warda

#### Oranjestad:

St. Anna  
Tel. 586 8181

#### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



## Schedule mei 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	09	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
WED	15	MONARCH	08.00	15.30	C
TUE	21	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	22	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	23	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
FRI	24	PACIFIC PRINCESS	08.00	16.00	C
WED	29	MONARCH	08.00	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C

#### EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

#### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

#### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

### Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/27/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	176.99	177.71	178.51
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	161.17	162.64	164.27
EUR	197.58	199.38	201.38
DKK	25.71	26.43	27.23
NOK	19.43	20.15	20.95
SEK	17.59	18.31	19.11

For amounts up to Afl. 100,000



## Pronostico di Tempo

### Tempo:

Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 7:00pm  
Subida di solo : 6:13am.

### Biento:

Modera for di generalmente

direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 to 50 km/hr, 17 te 27 nudo).

### Situacion general di tempo:

Un disturbio den parti central di Caribe lo sigui induci humedad de region local den proximo 24 ora. Esaki lo pone de bes en cuando mas nubia pasa riba nos area cu chens pa localmente un awasero pasahero.



### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 3 te localmente 5 pia.

## Oradornan di Google y Youtube na Aruba pa conferencia

**ORANJESTAD** - E interes pa e di 4 e-Aruba Business Seminar ta hopi halto mirando cu lo tin presencia di e.o oradornan internacional di e.o e companianan di tecnologia Google y Youtube.

Esaki lo tuma lug a di asabra 8 di juni 2019 na Renaissance Convention Center Aruba. Organisa-

donan e mester a negocia hopi largo pa por a convence e oradornan aki pa ta presente pa asina comparti nan conocimiento cu e publico cu lo atende e seminario.

E enfoka lo ta pa papia riba mercadeo, innovacion y entrepreneurship en general.

**50 Caribbean Cinemas**  
Años. Years. Années.  
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**MAY 23-29**  
**DIALOGUES DES CARMELITES**  
The Metropolitan Opera  
SATURDAY, MAY 25 AT 1:00PM  
WILL SMITH | MENA MASSOUD  
WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-SUN	3:40	6:25	9:10
YTP	MON-THU	4:40	7:30	
PH	FRI	4:40	7:30	10:45
	SAT	1:50	4:40	7:30   10:45
	SUN	1:50	4:40	7:30

**CXC**  
MON-THU 5:50 8:40  
FRI 5:50 8:40 11:30  
SAT 3:00 5:50 8:40 | 11:30  
SUN 3:00 5:50 8:40

**PBP**  
MON-FRI 5:25 | 8:10  
SAT-SUN 2:40 | 5:25 | 8:10

**SENSORY FRIENDLY PRESENTATION**  
SATURDAY, MAY 25 AT 1:00PM

**Casi Fiel**  
SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES [PG-13]  
PBP MON-THU 5:05 7:15 9:25  
FRI 5:05 7:15 9:25 11:35  
SAT 2:55 5:05 7:15 9:25 | 11:35  
SUN 2:55 5:05 7:15 9:25

**BRIGHTBURN**  
WITH SPANISH SUBTITLES [R]  
PH MON-THU 5:10 7:20 9:30  
FRI 5:10 7:20 9:30 11:40  
SAT 3:00 5:10 7:20 9:30 | 11:40  
SUN 3:00 5:10 7:20 9:30

**JOHN 3 WICK**  
PARABELLUM  
KEANU REEVES | HALLE BERRY  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PH MON-THU 5:25 8:20  
FRI 5:25 8:20 10:50  
SAT 2:30 5:25 8:20 | 10:50  
SUN 2:30 5:25 8:20

**PBP**  
MON-THU 4:50 7:40  
FRI 4:50 7:40 10:30  
SAT 2:00 4:50 7:40 | 10:30  
SUN 2:00 4:50 7:40

**PBP**  
MON-FRI 3:50 | 6:20 | 9:10  
SAT-SUN 3:30 | 6:20 | 9:10

**THE HUSTLE**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]  
PH MON-THU 5:00 7:15 9:30  
FRI 5:00 7:15 9:30 11:45  
SAT 2:45 5:00 7:15 9:30 | 11:45  
SUN 2:45 5:00 7:15 9:30

**POKÉMON DETECTIVE PIKACHU**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]  
PH MON-FRI 4:35  
SAT-SUN 2:10 | 4:35

**PBP**  
MON-THU 5:30 7:50  
FRI 5:30 7:50 10:10  
SAT 12:50 3:10 5:30 7:50 | 10:10  
SUN 12:50 3:10 5:30 7:50

**UGLYDOLLS**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]  
PBP MON-FRI 4:05  
SAT-SUN 2:05 | 4:05

**A DOG'S JOURNEY**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]  
PBP MON-THU & SUN 6:05 | 8:30  
FRI-SAT 6:05 | 8:30 | 10:55

**THE SUN IS ALSO A STAR**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]  
PH MON-THU & SUN 7:00 | 9:20  
FRI-SAT 7:00 | 9:20 | 11:40

**OPENING MAY 30: ROCKETMAN, GODZILLA: KING OF MONSTERS**

**THE MAGIC OF THE MOVIES**  
ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store  
GET IT ON Google Play



Di e compania Google, Maciej Szczepaniak lo ta na Aruba for di New York. Maciej su posicion na Google ta Global Strategy & Commercialization. Tambe e ta un consehero pa diferente statup exitoso. Su carera den mercadeo ta data di mas di 10 aña trahando den diferente Mercado na Europa, Canada y awor Merca. Su trabou como consehero di startups ta dedica riba yuda compania cu nan transformacion digital. E ta haya un placer grandi den mentor hendenan y companianan.

Un di e otro oradornan ta Saina Shelton. Saina tambe ta biba na New York y ta un expert den Youtube y a traha na Youtube pa mas di 10 aña como 'Global Lead Google

Brands on Youtube'. Algun luna pasa Saina tambe a cuminsa su mesun negoshi 'Insights Augmented'. Santa tambe ta un guru den mercadeo digital pero cu un enfoka riba Video Marketing y tambe Influencer Marketing. Cu e parti di video por pensa riba strategianan con pa haya mas 'subscribers', pa incrementa e 'minutes watched' pues pa hendenan mira bo videonan pa ta mas exitoso riba youtube. Youtube ta e di dos 'search engine' mas uza riba google. Esaki ta nifica cu e ta esencial pa tin un bon presencia riba youtube.

Influencer Marketing ta un 'trending topic' mirando cu e industria lo tin un balor di

mas di 5 Billion USD Dollar den aña 2020. Por mira tanto localmente como internacionalmente diferente marca ta uza figuranan conoci pa representa nan riba rednan digital. Saino lo duna un guia tambe riba con por uza e tipo di mercadeo aki.

Ademas di e oradornan aki tambe lo tin mas oradornan internacional y local.

Ya caba por mira un interes grandi di companianan pero tambe di individualnan cu kier mehora nan mes riba e diferente topiconan di mercadeo cu lo wordo discuti. Pa cumpra carchi por haci esaki SuperFood y tambe riba internet via e website [www.e-aruba.com](http://www.e-aruba.com).





## Fisico ganado di premio Nobel Murray Gell-Man ta fayece

**SANTA FE, N.M. (AP) — Murray Gell-Mann, E fisico ganado di premio Nobel, kende a trece orden den universo door di yuda descubri y clasifica particularnan subatomico, a fayece na edad di 89 aña.**

Gell-Mann a fayece diabierna na su cas na Santa Fe, New Mexico. Su morto a wordo confirma pa e Santa Fe Institute, unda e tabatin e titulo di 'distinguished fellow', y e California Institute of Technology, unda el a duna les pa decanan. E causa di morto no a wordo revela.

Gell-Mann a transforma fisica door di inventa un metodo pa clasifica particularnan sub-



atomico den gruponan simpel di ocho – basa riba carga electrico, spin, y otro característica. El a yama su metodo 'ocho manera', pa e 'Ocho Manera' pa logra iluminacion' den Budismo.

Despues, Gell-Mann a desaroya e teoria cu a identifica 'quarks', componentenan indivisibel di materia di Tera cu ta traha proton, neutron y otro particularnan. Experimentonan a confirma e exis-

tencia di quarks, y e obhetonan aki awo ta forma e base di nos comprension fisico di "Lo ta difcil pa sobrestima e grado na cual Murray a domina fisica teoretico di particula durante su apogeo den añanan 1950s y 1960s. El a contribui asina hopi idea profundo cu a impulsa e ramo bay dilanti, hopi di cual ta mesun relevante awendia", segun John Preskill, profesor di Richard P. Feynman di Fisica Teoretico na Caltech. Na 1969, Gell-Mann a wordo honra cu e premio Nobel den Fisica 'pa su contribucion y descubrimientonan en cuanto clasificacion di particularnan elemental y nan interaccion'. Naci y lanta na New York City, Gell-Mann a ricibi su

bachelor's degree den fisica for di Yale University na 1948, y su Ph.D. for di Massachusetts Institute of Technology na 1951.

Den añanan despues, Gell-Mann a desaroya un interes den asuntonan di complejidad den curason di biologia, ecologia, sociologia y ciencia di computer. E tabata co-fundado di e Santa Fe Institute pa studia sistemanan compleho, y a skirbi na 1994 e buki 'The Quark and the Jaguar' pa presenta su ideanan na un audiencia general. E ta laga atras su yiunan Nicholas y Elizabeth Gell-Mann, y su yiu di criansa, Nicholas Southwick Levis, segun e declaracion di Caltech.

## Cientificonan ta identifica gen cu ta yuda hende biba pa largo



**AMSTERDAM (dutch-news.nl) – Investigadonan na UMC na Amsterdam a identifica un gen inusual cu ta corta na mita e chens di desaroya demencia na edad avansa. Persona cu tin e variante genetico, cual ta presente den 1% di e poblacion, tambe tin mas chens di biba largo.**

E investigadonan a studia 16 diferente muestra di poblacion na Europa y Nort America, incluyendo un cantidad di hende mayor di 100 aña, pa e estudio publica den e journal Acta Neuropathologica. E descubrimiento por potencialmente wordo uza pa trata malesa di Alzheimer y otro

malesa degenerativo, manera demencia frontotemporal y demencia di curpa di Lewy. E variante genetico, etiketa Rs 72824905, ya caba a wordo identifica den pasado como un defensa natural potencial contra Alzheimer's, pero e estudio di UMC di 53.000 persona tabata e prome analisis a gran escala.

Entre 254.000 y 270.000 persona na Hulanda tin un forma di demencia. Alzheimer's ta e forma mas comun, contando pa 70% di e total, mientras 16% tin demencia causa pa adernan degenera, y 6% ta sufrir di demencia di curpa di Lewy, of Parkinson's. Demencia frontotemporal ta hopi inusual, pero hopi mas

probabel di afecta personanan bou edad di 65 aña.

Hende cu alcanza edad di 90 aña ta biba, en averahe, un aña mas largo cu e gen Rs 72824905, mientras hende den e grupo di estudio cu tabatin mas di 100 aña di edad tabata dos biaha mas probabel pa tin e gen. Un muhe di 104 aña cu e gen no a muestra sintomanan di demencia, a pesar di tin otro variantenan genetico cu usualmente ta hisa e riesgo di desaroya e malesa na un edad trempan.

Investigadonan ta spera cu nan por desaroya tratamento pa Alzheimer's y otro forma di demencia cu ta sintetisa e efectonan di gen riba cerebro.

## Herment di hacking di NSA awo terrorisando ciudadnan Mericano

**MERCA (cnet.com) – E exploit di hacking EternalBlue, ya caba uza den e famoso atakenan WannaCry y NotPetya, awo a aparece den e propio cura di NSA, segun e New York Times.**

Cu number codigo EternalBlue, e exploit di hacking ta envolva software malicioso, y el a lek na 2017 mediante un grupo yama Shadow Brokers. Hackernan a uza e herment e mesun aña den e atakenan mundial WannaCry, cu a lock sistema di computer na hospital, banco y companianan di telecomunicacion, y tabata existi un rescate pa libera e rednan.

Tambe el a wordo uza den e atake NotPetya contra Ukra-



nia, cual a wordo considera un di e atakenan mas destructivo den historia. Sinembargo, awo EternalBlue supuestamente a yega na e cura di NSA: Baltimore, sede di e agencia. E ciudad ta manca desde cu un atake dia 7

di mey a secuestra computer di gobierno local, interumpiendo servicio. Departamento di IT di Baltimore apenas por pone e sistemanan core di nobo poco poco.

Pa añanan, agencianan di

complimento di ley y di inteligencia a argumenta cu mester construi 'backdoors' den sistema di encripcion pa permiti e agencianan haya acceso na computer di sospechosonan. Y NSA regularmente a desaroya su propio

hermentnan pa haya acceso na mashinnan y rednan pa haya data. Pero criticonan pa largo a argumenta cu backdoors asina inevitablemente lo wordo descubri pa hackernan, y cu esfuersonan di agencianan di spionahe lo por bay for di man.

Referiendo na EternalBlue, Vikram Thakur, director di respuesta di seguridad di Symantec, a bisa e corant cu 'ta increibel cu un herment cu a wordo uza pa servicionan di inteligencia awo ta publicamente disponibel y ampliamente uza'.

Ora CNET a pidi comentario relaciona cu e reporte di New York Times, NSA a nenga di contesta.



## Desaroyo di “Port City” den fase final pa bay destaho

**ORANJESTAD -** Cu aprobacion di minister Dangui Oduber lo inicia e transformacion di e area caminda nos waf ta situa. Na e momentonan aki e proyecto ta den su fase final pa cuminsa e proceso di destaho. Dentro di poco lo cuminsa ehecutacion di e proyecto cu ta asina importante pa pais Aruba.

Henter gobierno a aproba e proyecto aki desde luna di januari y departamentonan concerni hunto cu APA a bin ta trahando riba esaki pa por finalisa tur detayenan pa asina e destaho por tuma luga.

E obhetivo ta pa converti e area aki yama Port City den un area atractivo y vibrante

pa Oranjestad y e comunidad henter di Aruba como tambe pa nos turistanan, door di combina uzonan di recreacion, residencianan y negoshinan. Port City lo bay conecta hende, e zona urbano y e ciudad di Oranjestad y tambe nos lama Caribense.

E plan ta consisti di un area di aproximadamente 20 hectar y lo inclui un parke hopi grandi accesibel pa publico. Inversion total di e proyecto aki ta calcula na 550 milyon dollar cu un duracion di 10 aña, di cual 500 milyon lo ta inversion di inversionista y contratistanan priva.

Pais Aruba lo bay beneficia grandemente di e Proyecto aki mirando cu e lo a bay crea



entrada pa gobierno, lo bay genera empleo, lo bay stimula la economia y asina contribui

na e GDP. Mas importante den henter esaki ta cu lo bin areanan di recreo pa comuni-

dad por haci uzo di nan.

## CDA a gana na Aruba den eleccion di Parlamento Europeo



**ORANJESTAD –** Tur hende cu a registra na Aruba na tempo por a vota pa Parlamento Europeo te cu dia 23 di mei ultimo. Hulanda a tene su eleccionnan pa Parlamento Europeo dia 23 di mei ultimo. Otro miembronan di estado a tene esaki riba 23, 24, 25 y 26 di mei respectivamente

E resultado di e conteo di e cartanan votado cu a yega na e stacion di voto na Aruba ta como lo siguiente:  
Cifra total di e votonan valido: 665  
CDA: 385

D66: 98  
GroenLinks: 57  
Partij van de Arbeid: 42  
Forum voor Democratie: 24  
VVD: 20  
ChristenUnie/SGP: 9  
Partij voor de Dieren: 8  
50 Plus: 7  
Partij Voor de Vrijheid: 7  
SP: 2  
Jezus leeft: 2  
De Groenen: 2  
DENK: 1  
VandeRegio & Piratenpartij: 1  
E mayoria grandi di votonan ta number uno riba e lista. Cu D66 e mayoria grandi ta na e number 3 riba lista (Rafaela).

### Advertorial

## Apertura di pelicula ‘Aladdin’ na Paseo Herencia

**ORANJESTAD -** Paseo Herencia conhuntamente cu Caribbean Cinemas VIP a organisa un evento sumamente espectacular pa e apertura di e pelicula Aladdin. Cuminsando diabierna 24 di mei te cu diadomingo 26 di mei Paseo Herencia tabatin diferente actividadnan rond di e tema di Aladdin.

Muchanan tabata completamente entreteni cu e diferente actividadnan riba e plaza manera dino jump, pintamento di cara y pintamento riba cabayete di e personahenan di Aladdin.

Pa agrega na evento aki, Pandora tabata tin nan coleccion di Aladdin cu a wordo promovi den Caribbean Cine-

mas VIP. E coleccion aki ta pa un tempo limita y por mira esakinan ainda na e tienda di Pandora na Paseo Herencia.

Pa esunnan cu no a logra experiencia esaki, lo por mira pelicula di Aladdin na Caribbean Cinemas VIP den e siguiente dianan y tambe disfruta di e tremendo show di baile y acrobacia di Ritmo Cubano riba e canticanan di Aladdin y otro clasiconan di Disney. Muchanan por saca potret cu e personahenan di Aladdin y despues disfruta di e show di awa nobo cu Paseo Herencia a introduci riba e temanan di Disney manera “A whole new world”, “Hakuna Matata”, “You got a friend in me” y “Let it go”. E tema di Disney lo wordo presenta 7:30pm y 8:30pm tur dia y

tambe por mira e tema nobo di Bollywood cu lo wordo presenta 9:30pm y 10:30pm.

Sigur por disfruta di un dushi anochi cu henter famia y mira

e bunita pelicula “Aladdin” na Caribbean Cinemas VIP.





*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## ‘Ta importante pa Hulanda compronde cu nos ta atendiendo cu un crisis cu nos no a ocasiona’

**ORANJESTAD** – Ayera y awe, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tin varios reunion na Hulanda, unda e topico principal ta Venezuela. Despues di reunionnan na Washington, unda cu Wever-Croes a hiba varios reunion hopi importante tocante e crisis

migratorio di Venezuela y e impacto cu esaki tin pa e islanan den nos region mas cerca di Venezuela, e mandatario principal di nos pais ta hibando reunionnan na Hulanda pa trata e mesun topico aki riba nivel di Reino.

Minister Plenipotenciario na Hulanda, Guilffred Besaril a compaña Wever-Croes den e reunionnan na Hulanda.

Dialuna mainta, Wever-Croes a reuni cu Premier Hulandes Mark Rutte. Un bon reunion principalmente pa pon’e na altura di e crisis

di Venezuela y e impacto riba Aruba y riba e ceramento di frontera, segun un comunicado di gobierno.

“Mi a describi e retonan cu nos tin awor, y esunnan cu nos tin pa enfrenta. Y mi a bis’e cu comunidad mundial awor mester ‘step up to the plate’ pasobra no ta husto cu nos so mester atende e situacion”.

Tambe Wever-Croes a reuni cu Rutte y Secretario di Estado, Raymond Knops, na unda cu a trata brevemente e tema di finanzas publico di Aruba, den e contexto di e impacto di e crisis migratorio di Venezuela.

“Pa mi ta importante pa aki na Hulanda nan compronde cu nos ta atendiendo cu e efectonan di un crisis cu nos no a ocasiona, y cu e tin su consecuencianan pa Aruba. E tabata un bon reunion”, el a enfatisa.

Wever-Croes a reuni tambe cu Milly Schwengle, kende ta miembro di Aruba den Raad

van State. Raad van State ta conseha, entre otro, den caso cu tin disputa entre Hulanda y Aruba. “Mi a informa señora Schwengle di e desaroyonan na Aruba, p’asina como miembro di Aruba, e ta bon informa.”

“E impacto di e crisis di Venezuela riba nos pais ta hopi grandi, y ta hopi importante pa Parlamento y Gobierno Hulandes tambe ta na altura di esaki. E crisis di Venezuela no ta un crisis di Venezuela so, of un crisis regional so, e ta un crisis mundial. Aruba y Corsou ta wordo considera como e dos paisnan cu ta wordo afecta mas severamente y sin cu nos ta haya ayudo financiero di ningun banda. Esaki no ta un situacion cu nos a crea, pero nos ta wanta e golpinan si. Ta momento pa Reino y pa comunidad mundial comparti e peso aki y no bira cara y keda sin yuda den e crisis aki,” Wever-Croes a enfatisa.



## Delegacion di Minister di Reino a reuni cu Embahador di Hulanda pa Cuba y Jamaica

**ORANJESTAD** – Alexandra Valkenburg, como Embahador di Hulanda pa Cuba y Jamaica, probechando e presencia di Secretario di Estado di Hulanda Snel, Minister di Husticia di Sint Maarten, De Weever y Ministernan di Finanzas di Aruba y Corsou, Ruiz-Maduro y Gijssbertha, na Cuba pa oficialisa e Organizacion Aduanero di Caribe, a organisa un cena pa asina e delegacion completo por a ser conoci cu otro y comparti un rato ameno.

Ta importante pa Embahadanan di Hulanda cera conoci cu e trabounan cu cada Gobierno di e Paisnan den Reino ta ehecutando, pa asina di nan parti e Embahadanan por yuda si ta necesario cu informacion riba e plataforma internacional pa facilita e trabounan aki.

Prome cu e cena, Valkenburg a duna un discurso, den cual a splica e trabounan di e Embahada Hulandes na Cuba, y tambe a brinda informacion riba e situacion social y economico na e pais.

Ruiz-Maduro a gradici Valkenburg pa e hospitalidad, y tambe a gradici su persona y demas staf di Embahada Hulandes pa e preparacion y logistica necesario pa e reunionnan cu e delegacion di Aruba mester a hiba na Cuba.

